

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 122



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

58ο έτος

19 Μαΐου 2015

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/775 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2015, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 908/2014 όσον αφορά την εκκαθάριση ως προς τη συμμόρφωση 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/776 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2015, με τον οποίο ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 502/2013 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας επεκτείνεται στις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Καμπότζης, Πακιστάν και Φιλιππινών είτε όχι 4
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/777 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2015, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 29

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/778 του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 2015, για στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Νότια Κεντρική Μεσόγειο (Eunavfor MED) 31

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/775 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 2015

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 908/2014 όσον αφορά την εκκαθάριση ως προς τη συμμόρφωση

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με τη χρηματοδότηση, τη διαχείριση και την παρακολούθηση της κοινής γεωργικής πολιτικής και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 352/78, (ΕΚ) αριθ. 165/94, (ΕΚ) αριθ. 2799/98, (ΕΚ) αριθ. 814/2000, (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 και (ΕΚ) αριθ. 485/2008 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 34 παράγραφος 8 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 908/2014 της Επιτροπής ⁽²⁾ προβλέπει τους κανόνες για την επιβολή μειώσεων από την ενωσιακή χρηματοδότηση όσον αφορά τις δαπάνες που δεν είναι σύμφωνες με τους ενωσιακούς κανόνες. Επίσης, προβλέπει παρέκκλιση από τους κανόνες αυτούς, η οποία επιτρέπει στα κράτη μέλη να ζητούν την επιβολή των εν λόγω μειώσεων σε δόσεις.
- (2) Όταν κράτος μέλος ενδέχεται να αντιμετωπίσει σοβαρές οικονομικές δυσκολίες, η Επιτροπή θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα, εκτός από το να επιτρέψει την επιβολή μειώσεων σε τρεις ετήσιες δόσεις, να αναβάλει την επιβολή των εν λόγω μειώσεων για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους 24 μήνες, εάν το ζητήσει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.
- (3) Αυτή η αναβολή θα πρέπει να χορηγείται μόνο στα κράτη μέλη που λαμβάνουν χρηματοδοτική ενίσχυση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 332/2002 του Συμβουλίου ⁽³⁾, τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 407/2010 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ και τη Συνθήκη για τη θέσπιση του ευρωπαϊκού μηχανισμού σταθερότητας που υπεγράφη στις 2 Φεβρουαρίου 2012.
- (4) Η πείρα έχει δείξει ότι ο καθορισμός συγκεκριμένης περιόδου για την αναβολή των μειώσεων μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη συσσώρευση χρεών, τα οποία ενδέχεται στη συνέχεια να καταστούν απαιτητά ενώ το οικείο κράτος μέλος εξακολουθεί να αντιμετωπίζει σοβαρές οικονομικές δυσκολίες και δεν είναι σε θέση να πραγματοποιήσει τις απαιτούμενες επιστροφές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών όρων της χρηματοδοτικής ενίσχυσης, να παρατείνει τη διάρκεια της περιόδου αναβολής για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τους 12 μήνες.
- (5) Επιπλέον, η πείρα έχει δείξει επίσης ότι η απαίτηση επιστροφής του συνολικού ποσού που αποτελεί αντικείμενο αναβολής πληρωμής σε τρεις ετήσιες δόσεις μπορεί να οδηγήσει σε υπέρμετρη επιβάρυνση για τα κράτη μέλη που παραμένουν σε δυσχερή οικονομική θέση μετά την εκπνοή της περιόδου αναβολής. Ως εκ τούτου, οι μελλοντικές αποφάσεις για την επιστροφή σε δόσεις θα πρέπει να επιτρέπουν μεγαλύτερο αριθμό δόσεων σε περιπτώσεις κατά τις οποίες τα εν λόγω ποσά αντιπροσωπεύουν μεγάλο ποσοστό του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος του κράτους μέλους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 549.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 908/2014 της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τους οργανισμούς πληρωμών και άλλους οργανισμούς, τη δημοσιονομική διαχείριση, την εκκαθάριση λογαριασμών, τους κανόνες σχετικά με τους ελέγχους, τις εγγυήσεις και τη διαφάνεια (ΕΕ L 255 της 28.8.2014, σ. 59).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 332/2002 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2002, για τη θέσπιση ενός μηχανισμού μεσοπρόθεσμης οικονομικής στήριξης του ισοζυγίου πληρωμών των κρατών μελών (ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 407/2010 του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2010, για τη θέσπιση ευρωπαϊκού μηχανισμού χρηματοοικονομικής σταθεροποίησης (ΕΕ L 118 της 12.5.2010, σ. 1).

- (6) Τα κράτη μέλη για τα οποία λαμβάνεται απόφαση αναβολής θα πρέπει να διασφαλίσουν την αντιμετώπιση των ελλείψεων που οδήγησαν στην επιβολή των μειώσεων και εξακολουθούν να υφίστανται κατά τον χρόνο λήψης της απόφασης, βάσει σχεδίου δράσης που καταρτίζεται κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή, με σαφείς δείκτες προόδου. Εάν κράτος μέλος για το οποίο έχει ληφθεί απόφαση αναβολής δεν αντιμετωπίσει τις ελλείψεις βάσει σχεδίου δράσης και, κατά συνέπεια, εκθέσει τον προϋπολογισμό της Ένωσης σε πρόσθετους χρηματοοικονομικούς κινδύνους, η Επιτροπή θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να τροποποιήσει ή να ανακαλέσει την απόφασή της σχετικά με τη μετάθεση της ημερομηνίας επιβολής των μειώσεων, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της αναλογικότητας.
- (7) Συνεπώς, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 908/2014 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής των γεωργικών ταμείων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 34 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 908/2014 παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι 8α και 8β:

«8α. Για τα κράτη μέλη που υπόκεινται σε χρηματοδοτική ενίσχυση δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 332/2002 του Συμβουλίου (*), του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 407/2010 του Συμβουλίου (**) και της Συνθήκης για τη θέσπιση του ευρωπαϊκού μηχανισμού σταθερότητας, η Επιτροπή μπορεί, μετά από αίτημα του κράτους μέλους και κατόπιν διαβούλευσης με την επιτροπή των γεωργικών ταμείων, να εκδώσει εκτελεστική απόφαση για την αναβολή, για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους 24 μήνες από την ημερομηνία έκδοσής της, της εκτέλεσης των αποφάσεων που εκδίδονται μετά την 1η Μαΐου 2015, σύμφωνα με το άρθρο 52 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 (“απόφαση αναβολής”).

Η απόφαση αναβολής επιτρέπει την πραγματοποίηση των μειώσεων μετά τη λήξη της περιόδου αναβολής, σε τρεις ετήσιες δόσεις. Όταν το συνολικό ποσό που υπόκειται στην απόφαση αναβολής αντιπροσωπεύει πάνω από το 0,02 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος του κράτους μέλους, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την επιστροφή σε πέντε κατ' ανώτατο όριο ετήσιες δόσεις.

Η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, μετά από αίτημα του κράτους μέλους και κατόπιν διαβούλευσης με την επιτροπή των γεωργικών ταμείων, να παρατείνει άπαξ, για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους 12 μήνες, τη χρονική περίοδο της αναβολής που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Το κράτος μέλος για το οποίο εκδίδεται απόφαση αναβολής διασφαλίζει ότι οι ελλείψεις που οδήγησαν στην επιβολή μειώσεων και οι οποίες εξακολουθούν να υφίστανται κατά τον χρόνο λήψης της απόφασης αναβολής αντιμετωπίζονται βάσει σχεδίου δράσης, το οποίο καταρτίζεται κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των προθεσμιών και σαφών δεικτών προόδου. Η Επιτροπή τροποποιεί ή καταργεί την απόφαση αναβολής, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της αναλογικότητας, σε μία από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) το κράτος μέλος δεν λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την αντιμετώπιση των ελλείψεων, όπως προβλέπεται στο σχέδιο δράσης·
- β) η πρόοδος όσον αφορά τα διορθωτικά μέτρα είναι ανεπαρκής με βάση τους δείκτες προόδου, ή
- γ) οι δράσεις δεν αποδίδουν ικανοποιητικά αποτελέσματα.

8β. Οι εκτελεστικές αποφάσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 8 και 8α εκδίδονται σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία του άρθρου 116 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013.

(*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 332/2002 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2002, για τη θέσπιση ενός μηχανισμού μεσοπρόθεσμης οικονομικής στήριξης του ισοζυγίου πληρωμών των κρατών μελών (ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 1).

(**) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 407/2010 του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2010, για τη θέσπιση ευρωπαϊκού μηχανισμού χρηματοοικονομικής σταθεροποίησης (ΕΕ L 118 της 12.5.2010, σ. 1).»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/776 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 2015

με τον οποίο ο οριστικός δασμός αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 502/2013 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας επεκτείνεται στις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Καμπότζης, Πακιστάν και Φιλιππινών είτε όχι

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Το Συμβούλιο επέβαλε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 ⁽²⁾ οριστικό δασμό αντντάμπινγκ ύψους 30,6 % στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («Κίνα») (τα «αρχικά μέτρα»).
- (2) Μετά την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο αποφάσισε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1524/2000 ⁽³⁾, να διατηρηθούν τα προαναφερθέντα μέτρα.
- (3) Έπειτα από ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2005 ⁽⁴⁾, αποφάσισε να αυξηθεί ο ισχύων δασμός αντντάμπινγκ σε 48,5 %.
- (4) Τον Μάιο του 2013, μετά την ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 502/2013 ⁽⁵⁾, αποφάσισε να διατηρήσει τον ισχύοντα δασμό αντντάμπινγκ στο 48,5 %, με εξαίρεση τρεις εταιρείες στις οποίες επιβλήθηκε ατομικός συντελεστής δασμού [19,2 % για τη Zhejiang Baoguilai Vehicle Co. Ltd., 0 % για την Oyama Bicycles (Taicang) Co. Ltd και 0 % για την Ideal (Dongguan) Bike Co., Ltd] («τα ισχύοντα μέτρα»).
- (5) Τον Μάιο 2013, ύστερα από έρευνα κατά της καταστρατήγησης, δυνάμει του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 501/2013 ⁽⁶⁾, αποφάσισε να επεκτείνει τα μέτρα που ισχύουν για τις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία («η προηγούμενη έρευνα κατά της καταστρατήγησης»).

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου, της 8ης Σεπτεμβρίου 1993, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ (ΕΕ L 228 της 9.9.1993, σ. 1).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1524/2000 του Συμβουλίου, της 10ης Ιουλίου 2000, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 39.)

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1095/2005 του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2005, για την επιβολή οριστικού δασμού στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 183 της 14.7.2005, σ. 1).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 502/2013 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2013, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 990/2011 για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ύστερα από ενδιάμεση επανεξέταση κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 153 της 5.6.2013, σ. 17).

⁽⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 501/2013 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2013, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011 στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας, Σρι Λάνκα και Τυνησίας είτε όχι (ΕΕ L 153 της 5.6.2013, σ. 1).

1.2. Αίτηση

- (6) Στις 23 Ιουλίου 2014 η Επιτροπή έλαβε αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού για να διερευνήσει την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντανάμινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Κίνας, και για να υπαγάγει σε καταγραφή τις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες («χώρες που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας»), είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καμπότζης, Πακιστάν και Φιλιππινών είτε όχι.
- (7) Η αίτηση υποβλήθηκε από την ένωση ευρωπαϊών κατασκευαστών ποδηλάτων (ΕΕΚΠ) εξ ονόματος δεκαπέντε ενωσιακών παραγωγών ποδηλάτων.

1.3. Έναρξη

- (8) Αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, έχοντας ενημερώσει τα κράτη μέλη, ότι υπάρχουν επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή αποφάσισε να ερευνήσει την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντανάμινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Κίνας και να υπαγάγει σε καταγραφή τις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καμπότζης, Πακιστάν ή Φιλιππινών είτε όχι.
- (9) Η έρευνα άρχισε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 938/2014 της Επιτροπής, της 2ας Σεπτεμβρίου 2014 ⁽¹⁾ («ο κανονισμός για την έναρξη της έρευνας»).

1.4. Έρευνα

- (10) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα για την έναρξη της έρευνας τις αρχές της Κίνας, της Καμπότζης, του Πακιστάν και των Φιλιππινών, τους παραγωγούς-εξαγωγείς αυτών των χωρών, τους εισαγωγείς της Ένωσης που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονταν για το θέμα, καθώς και τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.
- (11) Απεστάλησαν έντυπα απαλλαγής στους παραγωγούς/εξαγωγείς στην Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες που είναι γνωστοί στην Επιτροπή ή μέσω των αποστολών της Καμπότζης, του Πακιστάν και των Φιλιππινών στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Απεστάλησαν ερωτηματολόγια στους παραγωγούς/εξαγωγείς στην Κίνα που είναι γνωστοί στην Επιτροπή ή μέσω της αποστολής της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ερωτηματολόγια απεστάλησαν επίσης και σε γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς της Ένωσης.
- (12) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στον κανονισμό για την έναρξη της έρευνας. Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για το γεγονός ότι η άρνηση συνεργασίας μπορεί να οδηγήσει στην εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού και στη συναγωγή συμπερασμάτων με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.
- (13) Η παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων είχε ζητηθεί στο πλαίσιο της έρευνας από την πακιστανική εταιρεία που συνεργάστηκε στην έρευνα. Η ακρόαση διεξήχθη στις 23 Μαρτίου 2015. Η αποδεικτική αξία των εντύπων Α για τα μέρη ποδηλάτων που αγοράστηκαν από συνδεδεμένη εταιρεία στη Σρι Λάνκα μέσω ενός εμπόρου όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 98 και η εφαρμογή, κατ' αναλογία, του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού για τα μέρη ποδηλάτων που έχουν αγοραστεί στη Σρι Λάνκα συζητήθηκαν κατά την ακροαματική διαδικασία.
- (14) Απαντήσεις στα έντυπα απαλλαγής υπέβαλαν πέντε παραγωγοί/εξαγωγείς στην Καμπότζη, ένας στο Πακιστάν και δύο στις Φιλιππίνες. Δεν υπήρξε συνεργασία από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν ήταν συνδεδεμένοι με τους παραγωγούς/εξαγωγείς από τις χώρες που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας. Τρεις μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς στην Ένωση ανταποκρίθηκαν στο ερωτηματολόγιο.
- (15) Η Επιτροπή πραγματοποίησε τις επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:
- α) παραγωγοί στις υπό εξέταση χώρες:

- A and J (Καμπότζη) Co., Ltd., Sangkar Bavet, Krong Baver, Ket Svay Rieng, Καμπότζη,
- Asia Leader International (Καμπότζη) Co. Ltd., Svay Rieng Province, Καμπότζη,

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 938/2014 της Επιτροπής, της 2ας Σεπτεμβρίου 2014, για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντανάμινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 502/2013 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας μέσω εισαγωγών ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καμπότζης, Πακιστάν και Φιλιππινών είτε όχι, και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή (ΕΕ L 263 της 3.9.2014, σ. 5).

- Opaltech (Καμπότζη) Co. Ltd., Khum Poek, Srok Angsnoul, Kandal Province, Καμπότζη,
- Smart Tech (Καμπότζη) Co., Ltd., Bavet City, Svay Rieng, Καμπότζη,
- Speedtech Industrial Co. Ltd. και Bestway Industrial Co., Sangkat Bavet, Krong Bavet, Svay Rieng Province, Καμπότζη,
- Collie Cycle Inc., Cavite, Φιλιππίνες,
- Procycle Industrial Inc., Cavite, Φιλιππίνες.

β) συνδεδεμένος παραγωγός μερών ποδηλάτων στον παραγωγό ποδηλάτων στο Πακιστάν:

- Great Cycles (Pvt.) Ltd. Katunayake, Σρι Λάνκα.

1.5. Περίοδος αναφοράς και περίοδος έρευνας

- (16) Η περίοδος έρευνας καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως την 31η Αυγούστου 2014. Συγκεντρώθηκαν στοιχεία για την περίοδο της έρευνας για να εξεταστεί, μεταξύ άλλων, η ισχυριζόμενη μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών μετά την επιβολή των μέτρων και την επέκτασή τους στην Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία το 2013, καθώς και η ύπαρξη μιας πρακτικής, διαδικασίας ή εργασίας για την οποία δεν υπήρχε ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού. Συγκεντρώθηκαν πιο αναλυτικά στοιχεία για την περίοδο αναφοράς από την 1η Σεπτεμβρίου 2013 έως τις 31 Αυγούστου 2014 για να εξεταστεί εάν οι εισαγωγές υπονόμουν τα επανορθωτικά αποτελέσματα των ισχυόντων μέτρων ως προς τις τιμές και/ή τις ποσότητες, καθώς και η ύπαρξη ντάμπινγκ.

2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

2.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (17) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, για να αξιολογηθεί αν υπήρξε πιθανή καταστρατήγηση, αναλύθηκε διαδοχικά κατά πόσον μεταβλήθηκε ο τρόπος διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της Κίνας, των υπό εξέταση χωρών, των χωρών που υπόκεινται σε προηγούμενη έρευνα κατά της καταστρατήγησης και της Ένωσης· αν η μεταβολή αυτή απέρρεε από πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υπήρχε ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού· αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για ζημία ή στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι τα επανορθωτικά αποτελέσματα του δασμού εξουδετερώνονταν όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας· και αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ότι ασκείται πρακτική ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν καθοριστεί προηγουμένως, κατά περίπτωση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του βασικού κανονισμού.

2.2. Υπό εξέταση προϊόν και προϊόν που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας

- (18) Το υπό εξέταση προϊόν είναι δίκυκλα ποδήλατα και άλλα ποδήλατα (στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα τρίκυκλα διανομής εμπορευμάτων, αλλά όχι τα μονόκυκλα), χωρίς κινητήρα, που κατατάσσονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 8712 00 30 και ex 8712 00 70 και είναι καταγωγής Κίνας («το υπό εξέταση προϊόν»).
- (19) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο έρευνας είναι το ίδιο με αυτό που ορίστηκε ανωτέρω, αλλά αποστέλλεται από την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Καμπότζης, Πακιστάν και Φιλιππινών είτε όχι, και που επί του παρόντος εμπίπτει στους ίδιους κωδικούς ΣΟ με το υπό εξέταση προϊόν («προϊόν υπό εξέταση»).
- (20) Η έρευνα κατέδειξε ότι τα ποδήλατα, όπως ορίζονται ανωτέρω, που εξαγονται από την Κίνα στην Ένωση και εκείνα που αποστέλλονται από την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες στην Ένωση παρουσιάζουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και έχουν τις ίδιες χρήσεις και, επομένως, πρέπει να θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.3. Βαθμός συνεργασίας

2.3.1. Καμπότζη

- (21) Κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, έξι εταιρείες παρήγαγαν ποδήλατα στην Καμπότζη. Πέντε συνεργάστηκαν και υπέβαλαν αίτηση για απαλλαγή σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Οι εν λόγω πέντε εταιρείες κάλυπταν λίγο περισσότερο από το 100 % των συνολικών εισαγωγών από την Καμπότζη προς την Ένωση,

όπως προκύπτει από την Comext ⁽¹⁾. Ωστόσο, όπως εξηγείται κατωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 66 και 67, η έρευνα έδειξε ότι ορισμένες εισαγωγές (ήτοι στις Κάτω Χώρες) δεν μπορούσαν να αποδοθούν σε οποιαδήποτε από τις συνεργαζόμενες εταιρείες. Ως εκ τούτου, καθορίστηκε ότι οι συνεργαζόμενες εταιρείες κάλυψαν το 94 % των συνολικών εισαγωγών από την Καμπότζη προς την Ένωση. Μία από τις συνεργαζόμενες εταιρείες συνδέεται με μια τυνησιακή εταιρεία η οποία, στην προηγούμενη έρευνα κατά της καταστρατήγησης, διαπιστώθηκε ότι καταστρατηγούσε τα μέτρα. Η έκτη εταιρεία συνδέεται με μια εταιρεία στη Σρι Λάνκα, η οποία υπόκειται στα μέτρα που επεκτάθηκαν δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 501/2013, και με τη συνεργαζόμενη εταιρεία του Πακιστάν που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 22. Δεν συνεργάστηκε στην έρευνα.

2.3.2. Πακιστάν

- (22) Κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, μία εταιρεία παρήγαγε ποδήλατα στο Πακιστάν. Η μοναδική αυτή πακιστανική εταιρεία υπέβαλε αίτηση για απαλλαγή σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και κάλυπτε λίγο περισσότερο από το 100 % του συνόλου των εισαγωγών από το Πακιστάν προς την Ένωση όπως προκύπτει από την Comext. Η εταιρεία θεωρήθηκε συνεργαζόμενη. Σε συμφωνία με την εταιρεία, η επίσκεψη επαλήθευσης πραγματοποιήθηκε στη Σρι Λάνκα, στην έδρα του συνδεδεμένου προμηθευτή μερών.

2.3.3. Φιλιππίνες

- (23) Κατά την περίοδο αναφοράς υπήρχαν δύο εταιρείες παραγωγής ποδηλάτων στις Φιλιππίνες. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 39 και 40, μία από αυτές τις εταιρείες διαπιστώθηκε ότι εξήγαγε προς την αγορά της Ένωσης μέσω δύο μη συνδεδεμένων εμπόρων. Μία από τις εμπορικές εταιρείες, διαπιστώθηκε επίσης κατά την προηγούμενη έρευνα κατά της καταστρατήγησης, ότι εκτελεί παρόμοιες δραστηριότητες με άλλη εταιρεία εγκατεστημένη στη Σρι Λάνκα.
- (24) Οι δύο φιλιππινέζικες εταιρείες υπέβαλαν αίτηση για απαλλαγή σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και κάλυπταν λίγο περισσότερο από το 100 % του συνόλου των εισαγωγών από τις Φιλιππίνες προς την Ένωση, όπως προκύπτει από την Comext. Μόνο μία από αυτές τις εταιρείες θεωρήθηκε ότι συνεργάστηκε πλήρως.
- (25) Η συνεργασία της δεύτερης εταιρείας διαπιστώθηκε ότι είναι ανεπαρκής για τους ακόλουθους λόγους:
- α) Η εταιρεία δεν παρέσχε εντός των προθεσμιών τις πληροφορίες που απαιτούνται στο έντυπο απαλλαγής· ειδικότερα, δεν παρέσχε λεπτομερή ανάλυση του τύπου των μερών ποδηλάτων που αγόρασε από την Κίνα. Η συνδεδεμένη εταιρεία της στην Κίνα δεν υπέβαλε καμία απάντηση στο ερωτηματολόγιο των εξαγωγέων.
 - β) Παρεμπόδισε σημαντικά την έρευνα καθώς, κατά την επιτόπια επαλήθευση, δεν προσκόμισε τα σχετικά φύλλα εργασίας και άλλα δικαιολογητικά αναγκαία για την επαλήθευση των πληροφοριών που παρέχονται στο έντυπο απαλλαγής· ή τα εν λόγω έγγραφα υποβλήθηκαν με σημαντική χρονική καθυστέρηση.
 - γ) Υπέβαλε ψευδείς ή παραπλανητικές πληροφορίες: πρώτον, ο όγκος και η ποιότητα της βαφής και της χημικής επεξεργασίας των πλαισίων που εντοπίστηκαν σε διάφορα στάδια της επίσκεψης επαλήθευσης δεν ήταν συμβατά με την ποσότητα έτοιμων ποδηλάτων που υποτίθεται ότι παρήχθησαν κατά την περίοδο αναφοράς. Δεύτερον, η έλλειψη των πρώτων υλών για την παραγωγή των πλαισίων που διατέθηκαν για έλεγχο κατά τη διάρκεια της επίσκεψης επαλήθευσης θέτει υπό αμφισβήτηση τον ισχυρισμό της εταιρείας ότι είναι παραγωγός πλαισίων. Τρίτον, σε απάντηση στην επιστολή σχετικά με τα ελλιπή στοιχεία στις 13 Οκτωβρίου 2014 η εταιρεία διαβίβασε πληροφορίες με τη μορφή τιμολογίων σε μεγάλο αριθμό αρχείων excel που δεν θα μπορούσε να συμβιβαστούν με τις προηγούμενες πληροφορίες που υποβλήθηκαν όσον αφορά την τιμή αγοράς των μερών. Τέταρτον, υπέβαλε κατά τη διάρκεια της επίσκεψης επαλήθευσης μια δεύτερη σειρά εγγράφων μόνο σε έντυπη μορφή για τις αγορές των μερών, τα οποία περιέχουν νέα στοιχεία σχετικά με τον εικαζόμενο προμηθευτή μερών. Πέμπτον, η έρευνα αποκάλυψε ότι τα τιμολόγια εξαγωγής και τα αντίστοιχα πιστοποιητικά καταγωγής δεν ανέφεραν την ίδια εταιρεία, γεγονός το οποίο εγείρει αμφιβολίες σχετικά με τον ρόλο της εταιρείας ως πραγματικού εξαγωγέα ποδηλάτων και, κατά συνέπεια, σχετικά με την ορθότητα των τιμολογίων που παρασχεθήκαν. Έκτον, οι πληροφορίες σχετικά με την απόσβεση, το κόστος εργασίας και τις ενεργειακές δαπάνες ήταν ιδιαίτερα αμφίβολες, δεδομένης της πιθανότητας να ήταν υπερτιμημένες.
- (26) Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, στις 16 Ιανουαρίου του 2015 η εταιρεία ενημερώθηκε για την πρόθεση μερικής απόρριψης των πληροφοριών που είχε υποβάλει και της χορηγήθηκε προθεσμία για να διατυπώσει τις παρατηρήσεις της.

⁽¹⁾ Η Comext είναι βάση δεδομένων για τις στατιστικές εξωτερικού εμπορίου, την οποία διαχειρίζεται η Eurostat.

- (27) Στην απάντησή της, στις 30 Ιανουαρίου 2015, η εταιρεία έλαβε θέση για τους λόγους που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 25 ανωτέρω, όπως εξηγείται κατωτέρω.
- (28) Όσον αφορά τον λόγο που αναφέρεται στο στοιχείο α) της αιτιολογικής σκέψης 25, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι το έντυπο απαλλαγής δεν απαιτούσε την παροχή λεπτομερούς αναλυτικής παρουσίασης των μερών ποδηλάτων που αγοράστηκαν, ότι το καθήκον της αναγνώρισης και ταξινόμησης των ειδών των μερών ήταν επαχθές και, κατά τη γνώμη της, τόσο λεπτομερείς πληροφορίες δεν θα παρείχαν τυχόν επιπρόσθετες πληροφορίες στην Επιτροπή για τον σκοπό του καθορισμού του κατά πόσον πληρούνταν τα κριτήρια του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού. Την ίδια ημέρα, ήτοι πάνω από δύο μήνες μετά την επιτόπια επαλήθευση, η εταιρεία παρέσχε επίσης ένα νέο έγγραφο με αναλυτική παρουσίαση των ειδών των μερών ποδηλάτων που αγοράστηκαν κατά την περίοδο αναφοράς.
- (29) Η Επιτροπή διαφωνεί με τους εν λόγω ισχυρισμούς, καθώς ο όγκος και η αξία των αγορών είναι αναγκαία για την εκτίμηση του κατά πόσον πληρούνται οι όροι του άρθρου 13 παράγραφοι 1 και 2 του βασικού κανονισμού. Οι εν λόγω πληροφορίες επίσης απαιτούνταν ρητά στο έντυπο απαλλαγής. Όλες οι άλλες εταιρείες που συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα ήταν σε θέση να παράσχουν τις σχετικές πληροφορίες στην απαιτούμενη μορφή. Όσον αφορά τα νέα στοιχεία που προσκομίστηκαν με καθυστέρηση, αυτό δεν θα μπορούσε να συμβιβαστεί πλήρως με τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν προηγουμένως. Ως εκ τούτου, δεδομένης της φύσης και της ποσότητας των πληροφοριών που παρασχέθηκαν και του γεγονότος ότι ο φάκελος υποβλήθηκε μετά την επιτόπια επαλήθευση και δεν μπορούσε πλέον να ελεγχθεί, δεν ελήφθη υπόψη.
- (30) Επιπλέον, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν παρείχε επαρκή καθοδήγηση σχετικά με το αν η συνδεδεμένη κινεζική εταιρεία που συμμετείχε στην παραγωγή, την πώληση ή τη διάθεση ποδηλάτων έπρεπε να συμπληρώσει το ερωτηματολόγιο του εξαγωγέα. Η εταιρεία ισχυρίστηκε, επίσης, ότι οι ποσότητες που εξήχθησαν στην Ένωση ήταν αμελητέες και, επομένως, η πληροφορία αυτή, κατά την άποψή της, δεν είχε σημασία για την έρευνα. Παρά τους ισχυρισμούς αυτούς, η φιλιππινέζικη εταιρεία υπέβαλε τελικά απάντηση στο ερωτηματολόγιο, αν και σε πολύ προχωρημένο στάδιο της έρευνας.
- (31) Όσον αφορά τους παραπάνω ισχυρισμούς, πρέπει να σημειωθεί ότι οι πληροφορίες αυτές απαιτούνται σαφώς από το έντυπο απαλλαγής ανεξαρτήτως των ποσοτήτων που εξάγονται, γεγονός που είχε επίσης τονιστεί στην εταιρεία στην επιστολή της 13ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με τα ανεπαρκή στοιχεία. Επιπλέον, η καθυστερημένη υποβολή της απάντησης δεν επέτρεψε στην Επιτροπή να επαληθεύσει τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν με αυτή και έτσι δεν ήταν δυνατό να αξιολογηθεί αν θα υπήρχαν σημαντικές συνέπειες για την κατάσταση της εταιρείας. Κατά συνέπεια, οι ανωτέρω ισχυρισμοί και οι παρεχόμενες πληροφορίες απορρίφθηκαν.
- (32) Όσον αφορά τον λόγο που αναφέρεται στο στοιχείο β) της αιτιολογικής σκέψης 25, η εταιρεία ισχυρίστηκε στις παρατηρήσεις της της 30ής Ιανουαρίου 2015 ότι οι αποκλίσεις που διαπιστώθηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση ήταν ήσσονος σημασίας, ότι η καθυστέρηση στην παροχή των ζητηθέντων εγγράφων δεν ήταν σημαντική και οφειλόταν στα περιορισμένα οργανωτικά μέσα της εταιρείας. Επιπροσθέτως, ισχυρίστηκε ότι με τη λήξη της επίσκεψης επαλήθευσης, η Επιτροπή είχε λάβει όλα τα έγγραφα που είχε ζητήσει.
- (33) Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι οι διαφορές που εντοπίστηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση αφορούσαν κυρίως τον όγκο παραγωγής ποδηλάτων, γεγονός που αποτελεί σημαντική πληροφορία λόγω της σημασίας της για την αξιολόγηση της αίτησης απαλλαγής. Σχετικά με τους, κατά τους ισχυρισμούς, περιορισμένους πόρους της εταιρείας, σε καμία χρονική στιγμή πριν από την επίσκεψη επαλήθευσης η εταιρεία δεν επικαλέστηκε περιορισμένους πόρους που θα μπορούσαν να επιβραδύνουν τη διεξαγωγή της επαλήθευσης. Επιπλέον, μέχρι το τέλος της επαλήθευσης η εταιρεία δεν είχε ακόμα υποβάλει ορισμένα έγγραφα ιδιαίτερης σημασίας που ζητήθηκαν, όπως τα έγγραφα που υποβλήθηκαν στις τοπικές αρχές βάσει των οποίων οι αρχές χορήγησαν τα εν λόγω πιστοποιητικά καταγωγής σχετικά με διαφορετική επωνυμία από την επωνυμία της εταιρείας, καθώς και τα δικαιολογητικά έγγραφα για τον προσδιορισμό της ωφέλιμης ζωής των κτιρίων της εταιρείας προς τον σκοπό υπολογισμού της περιόδου απόσβεσης και τα οποία είχαν σημαντικό αντίκτυπο στις δαπάνες.
- (34) Όσον αφορά τον πρώτο και δεύτερο λόγο που αναφέρονται στο στοιχείο γ) της αιτιολογικής σκέψης 25, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι ήταν ασαφής η εκτίμηση της Επιτροπής ότι η ποσότητα και η ποιότητα των εργασιών χρωματισμού και της χημικής επεξεργασίας των πλασίων που εντοπίστηκαν σε διάφορα στάδια της επίσκεψης επαλήθευσης δεν ήταν συμβατές με την ποσότητα έτοιμων ποδηλάτων που υποτίθεται ότι παράγονται κατά την περίοδο αναφοράς. Ομοίως δήλωσε ότι οι αμφιβολίες της Επιτροπής σχετικά με την ικανότητα της εταιρείας για την παραγωγή πλασίων ήταν επίσης ασαφείς.
- (35) Στο πλαίσιο αυτό επισημαίνεται ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 29 ανωτέρω, η εταιρεία δεν παρείχε τις αναγκαίες πληροφορίες όπως ζητήθηκε στο έντυπο απαλλαγής που επιτρέπει στην Επιτροπή να αξιολογεί τον όγκο των αγορασθέντων πλασίων και των πλασίων που κατασκευάστηκαν. Κατά την επιτόπια επαλήθευση, η Επιτροπή επισκέφθηκε την εγκατάσταση και διαπίστωσε ότι ορισμένες δραστηριότητες δεν πραγματοποιούνταν συνεχώς, όπως απαιτείται από τη διαδικασία παραγωγής. Για παράδειγμα, από μια πρώτη επίσκεψη της Επιτροπής όπου η κατασκευαστική δραστηριότητα φαινόταν ότι ήταν σε εξέλιξη, η Επιτροπή επισκέφθηκε την εγκατάσταση εκ νέου και διαπίστωσε ότι η εν λόγω δραστηριότητα έχει διακοπεί χωρίς καμία δικαιολογία, καθώς τα πλαίσια είχαν εγκαταλειφθεί

στο τμήμα χημικής επεξεργασίας και δεν υπήρχε παροχή ρεύματος στο τμήμα βαφής ενώ τα πλαίσια δεν ήταν πλήρως βαμμένα. Αντίθετα, μια τέτοια διακοπή της παραγωγής θα μπορούσε να έχει σημαντικό αντίκτυπο στην ποιότητα των τελικών πλαισίων, γεγονός που δεν συνάδει με μια οικονομικά ορθολογική διαδικασία παραγωγής. Δεύτερον, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να επιβεβαιώσει την ύπαρξη πρώτων υλών για την κατασκευή πλαισίων στις εγκαταστάσεις της εταιρείας κατά τη διάρκεια της επίσκεψης επαλήθευσης. Ωστόσο, κατά την επίσκεψη επαλήθευσης διαπιστώθηκε ότι η εταιρεία είχε όντως κάποιον εξοπλισμό για την κατασκευή πλαισίων και δεν αποκλείεται η επιχείρηση να μπορούσε να έχει κατασκευάσει ορισμένα πλαίσια κατά την περίοδο αναφοράς. Ως εκ τούτου, με βάση τις ατελείς πληροφορίες που υπέβαλε η εταιρεία όπως εξηγείται στο στοιχείο γ) της αιτιολογικής σκέψης 25, η Επιτροπή, με την πρόσδεση όλων των αγρών των πλαισίων που ανέφερε η εταιρεία στα αρχεία excel που υποβλήθηκαν σε απάντηση στην επιστολή σχετικά με τα ελλιπή στοιχεία στις 13 Οκτωβρίου 2014, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, παρά την παρουσία του εξοπλισμού, τα περισσότερα από τα πλαίσια που χρησιμοποιούνται για τη συναρμολόγηση των ποδηλάτων που πωλήθηκαν στην αγορά της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς είχαν πράγματι αγοραστεί από την Κίνα.

- (36) Όσον αφορά τον τρίτο λόγο που αναφέρεται στο στοιχείο γ) της αιτιολογικής σκέψης 25, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι οι δυσκολίες στη συμφωνία της αξίας των αγορασθέντων μερών οφείλονται στο γεγονός ότι η εταιρεία υπέβαλε μόνο τις τιμές FOB (ελεύθερο επί του μεταφορικού μέσου) αντί των τιμών CIF (κόστος, ασφάλιση και ναύλος) που αναγράφονται στο τιμολόγιο. Επίσης, η εταιρεία υπέβαλε νέο αρχείο αναφέροντας τις τιμές FOB και CIF.
- (37) Σε ό,τι αφορά τη συμφωνία των τιμών αγοράς, το έντυπο απαλλαγής απαιτεί από την εταιρεία να αναφέρει την αξία του τιμολογίου και τον πραγματικό όρο παράδοσης κάθε αγοραστικής συναλλαγής. Στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο, η εταιρεία δεν αναφέρει για οποιαδήποτε από τις συναλλαγές που είχαν αναφερθεί ότι ο όρος παράδοσης ήταν CIF ή FOB, παρά C&F (κόστος και ναύλος) ή COD (τοίς μετρητοίς με την παράδοση). Επιπλέον, δεδομένου ότι οι εν λόγω καταγγελίες υποβλήθηκαν από την εταιρεία αργά στην έρευνα και οι πληροφορίες αυτές δεν μπορούσαν πλέον να επαληθευτούν, λαμβανομένων επίσης υπόψη της φύσης και της ποσότητάς τους, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (38) Όσον αφορά τον τέταρτο λόγο που αναφέρεται στο στοιχείο γ) της αιτιολογικής σκέψης 25, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι οι έμμεσες πωλήσεις της συνδεδεμένης κινεζικής εταιρείας μέσω των μη συνδεδεμένων κατά τον ισχυρισμό προμηθευτών αντιπροσωπεύουν μικρό μέρος του συνόλου των αγρών της εταιρείας. Η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να καθορίσει τον ακριβή όγκο των μερών που είχαν αγοραστεί από τους συνδεδεμένους προμηθευτές για τους λόγους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 29. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διατηρεί αμφιβολίες σχετικά με την αξιοπιστία της τιμής αγοράς των μερών και με την ταυτότητα του κύριου προμηθευτή.
- (39) Όσον αφορά τον πέμπτο λόγο που αναφέρεται στο στοιχείο γ) της αιτιολογικής σκέψης 25 σχετικά με την ορθότητα των τιμών εξαγωγής, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η εταιρεία πωλεί κατά κανόνα ποδήλατα στην αγορά της Ένωσης μέσω δύο συνδεδεμένων εμπορικών εταιρειών, οι οποίες στη συνέχεια τα μεταπωλούν στον τελικό πελάτη της Ένωσης. Επιπλέον, το γεγονός ότι τα ονόματα των εμπορικών εταιρειών εμφανίζονται σε ορισμένα πιστοποιητικά καταγωγής που υπέβαλε η εταιρεία απλώς θα αντικατόπτριζε την ιδιότητα του εμπόρου ως τελικού πωλητή στους πελάτες της Ένωσης.
- (40) Στο πλαίσιο αυτό, η εταιρεία δεν ανέφερε τις μη συνδεδεμένες εμπορικές εταιρείες ως πελάτες, γεγονός που αντιτίθεται στον ισχυρισμό της εταιρείας ότι στην πραγματικότητα ήταν οι τελικοί πωλητές σε πελάτες της Ένωσης. Αυτό το γεγονός επιβεβαιώνει την άποψη της Επιτροπής ότι τα τιμολόγια μεταξύ της εταιρείας και των πελατών της Ένωσης τα οποία παρουσιάστηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση δεν αντανακλούν τις πραγματικές εξαγωγικές συναλλαγές, καθώς οι πελάτες της Ένωσης θα έπρεπε στη συνέχεια να χρεωθούν από τους μη συνδεδεμένους εμπόρους. Ως εκ τούτου, η κοινοποιηθείσα εξαγωγική τιμή δεν είναι αξιόπιστη και, επομένως, δεν ελήφθη υπόψη.
- (41) Ως προς τον έκτο λόγο που αναφέρεται στο στοιχείο γ) της αιτιολογικής σκέψης 25, σχετικά με την έλλειψη αξιοπιστίας όσον αφορά τις δαπάνες που έχουν σχέση με την απόσβεση, το κόστος εργασίας και την ηλεκτρική ενέργεια, η εταιρεία ισχυρίστηκε τα εξής.

Πρώτον, όσον αφορά τα έξοδα απόσβεσης, η εταιρεία ανέφερε την περίοδο της κατασκευής των κτιρίων της, αλλά δεν στήριξε τον ισχυρισμό αυτό με κανένα αποδεικτικό στοιχείο. Επιπλέον, κατά την επιτόπια επαλήθευση, η Επιτροπή είχε επανειλημμένα ζητήσει αποδεικτικά στοιχεία για το έτος κατασκευής των κτιρίων και την εκτίμηση της διάρκειας απόσβεσης των κτιρίων με γνώμονα την ιδιαίτερη σημασία της αξίας απόσβεσης για τον υπολογισμό της δοκιμής προστιθέμενης αξίας σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, η εταιρεία είχε καθορίσει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής των κτιρίων της πολύ χαμηλότερα από τα συνήθη διεθνή λογιστικά πρότυπα, δηλαδή 50 έτη. Το κόστος απόσβεσης ήταν, συνεπώς, υψηλό, με σημαντικές επιπτώσεις στο καταγεγραμμένο συνολικό κόστος των συναρμολογημένων ποδηλάτων. Η εταιρεία δεν μπορούσε να παράσχει δικαιολογητικά, όπως για παράδειγμα σχετικές αναλύσεις ή έγγραφα σχετικά με τους λόγους για την εσωτερική διαδικασία λήψης αποφάσεων της εταιρείας που θα δικαιολογούσαν μια τέτοια απόκλιση από τις συνήθεις πρακτικές. Κατά την επίσκεψη επαλήθευσης, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να εντοπίσει λόγους για τους οποίους η εταιρεία δεν θα ήταν σε θέση να χρησιμοποιήσει τα κτίρια για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από αυτό που είχε δηλώσει. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός της εταιρείας απορρίφθηκε και η περίοδος απόσβεσης αναθεωρήθηκε βάσει ακριβέστερης ωφέλιμης διάρκειας ζωής των κτιρίων, δηλαδή 20 έτη.

- (42) Δεύτερον, όσον αφορά το εργατικό κόστος, η εταιρεία έθεσε υπό αμφισβήτηση τη σαφήνεια της αξιολόγησης της Επιτροπής. Από την άποψη αυτή, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 35, με βάση τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν στην απάντηση της επιστολής σχετικά με τα ελλιπή στοιχεία της 13ης Οκτωβρίου 2014, η Επιτροπή υπολόγισε ότι τα περισσότερα από τα πλαίσια που χρησιμοποιούνται για τη συναρμολόγηση των ποδηλάτων που εξάγονται στην αγορά της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς είχαν πράγματι αγοραστεί από την Κίνα. Συνεπώς, το κόστος εργασίας που υπέβαλε η εταιρεία ήταν σημαντικά δυσανάλογο σε σχέση με τον όγκο παραγωγής και αναθεωρήθηκε με βάση τα πορίσματα για τον πραγματικό φιλιπινέζο παραγωγό.
- (43) Τρίτον, όσον αφορά τις ενεργειακές δαπάνες, η εταιρεία έθεσε επίσης υπό αμφισβήτηση τη σαφήνεια της αξιολόγησης της Επιτροπής. Από αυτή την άποψη, όπως και για το κόστος εργασίας, οι ενεργειακές δαπάνες που υπέβαλε η εταιρεία ήταν σημαντικά δυσανάλογες σε σχέση με τον όγκο παραγωγής και αναθεωρήθηκαν με βάση τα πορίσματα για τον πραγματικό φιλιπινέζο παραγωγό.
- (44) Ως εκ τούτου, το μέρος των πληροφοριών που υποβλήθηκαν από την εταιρεία έπρεπε να αναθεωρηθεί, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 41 έως 43, ενώ οι πληροφορίες που παρέχονται σε ό,τι αφορά την τιμή εξαγωγής προς την Ένωση έπρεπε να αγνοηθούν τελείως. Επομένως, τα συμπεράσματα σχετικά την τιμή εξαγωγής της εταιρείας προς την Ένωση βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Η τιμή εξαγωγής υπολογίστηκε, κατά συνέπεια, με βάση τα στοιχεία της Comext.

2.3.4. Κίνα

- (45) Δεν υπήρξε συνεργασία από κανέναν από τους μη συνδεδεμένους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, ενώ ορισμένοι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που συνδέονται με τους παραγωγούς/εξαγωγείς από τις χώρες που υπόκεινται στην έρευνα συνεργάστηκαν και ανέφεραν ότι έχουν πωληθεί ασημαντες ποσότητες στην αγορά της Ένωσης, στην Καμπότζη και τις Φιλιππίνες κατά την περίοδο της έρευνας. Ως εκ τούτου, τα πορίσματα σχετικά με τις εισαγωγές από την Κίνα του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση, αφενός, και τις εξαγωγές ποδηλάτων από την Κίνα στην Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες, αφετέρου, καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία που ανέφεραν οι συνεργαζόμενοι συνδεδεμένοι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς και με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν όσον αφορά τις εισαγωγές προς την Ένωση προέρχονται από την Comext. Για τον καθορισμό των συνολικών εξαγωγών από την Κίνα στην Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες χρησιμοποιήθηκαν εθνικά στατιστικά στοιχεία της Κίνας.
- (46) Οι τοπικές αρχές στην Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες υπέβαλαν ελλιπή στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές ποδηλάτων από την Κίνα. Επιπλέον, η έρευνα αποκάλυψε ότι οι αντίστοιχες τοπικές αρχές στην Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες δεν διενεργούν διασταυρούμενους ελέγχους μεταξύ των κινεζικών στατιστικών για τις εξαγωγές και των αντίστοιχων τοπικών στατιστικών στοιχείων για τις εισαγωγές.

2.4. Μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών

2.4.1. Εισαγωγές στην Ένωση από την Κίνα, την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες

- (47) Οι συνολικές εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Κίνα στην Ένωση μειώθηκαν κατά 27 % το 2012 σε σύγκριση με το 2011. Αφού καταχωρίστηκαν οι εισαγωγές από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία μετά την έναρξη της προηγούμενης έρευνας κατά της καταστρατήγησης το 2012, οι εισαγωγές από την Κίνα αυξήθηκαν κατά 44 %. Κατά την περίοδο αναφοράς οι εισαγωγές από την Κίνα αυξήθηκαν κατά 7 % σε σύγκριση με το 2013. Συνολικά, οι εισαγωγές από την Κίνα μειώθηκαν κατά 2 % κατά την περίοδο της έρευνας.
- (48) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 21, 22 και 24, οι επαληθευμένες εξαγωγές των συνεργαζόμενων εταιρειών στις χώρες που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας υπερέβαιναν ελαφρώς τον όγκο των εισαγωγών όπως αναφέρεται στην Comext. Καθώς τα στοιχεία από τις συνεργαζόμενες εταιρείες θεωρήθηκαν πιο ακριβή, δεδομένου ότι ελέγχθηκαν, τα στοιχεία Comext προσαρμόστηκαν αναλόγως.
- (49) Ταυτόχρονα, οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από την Καμπότζη προς την Ένωση αυξήθηκαν από το 2011 και μετά. Το 2012 οι εισαγωγές αυξήθηκαν κατά 120 % σε σύγκριση με το 2011, ενώ το 2013 οι εισαγωγές τριπλασιάστηκαν σε σύγκριση με το 2011. Κατά την περίοδο της έρευνας οι εισαγωγές από την Καμπότζη προς την Ένωση αυξήθηκαν κατά 180 %. Η αύξηση των εισαγωγών από την Καμπότζη προς την Ένωση θα πρέπει να εξεταστεί σε σχέση με τη μείωση των εισαγωγών από τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία το 2013 και κατά την περίοδο αναφοράς σε σύγκριση με το 2011 (κατά 59 % και 57 % αντίστοιχα για τη Σρι Λάνκα, και κατά 32 % και 23 % αντίστοιχα για την Τυνησία). Η μείωση αυτή συνέπεσε με την καταχώριση των εισαγωγών από τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία προς την Ένωση μετά την έναρξη της προηγούμενης έρευνας κατά της καταστρατήγησης το 2012, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 21.

- (50) Όσον αφορά τις εισαγωγές του προϊόντος που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας από το Πακιστάν προς την Ένωση ήταν αμελητέες πριν το 2013. Κατά την περίοδο αναφοράς αυξήθηκαν σε σημαντικό επίπεδο. Η αύξηση των εισαγωγών από το Πακιστάν προς την Ένωση θα πρέπει να εξεταστεί σε σχέση με τη μείωση των εισαγωγών από τη Σρι Λάνκα το 2013 και κατά την περίοδο αναφοράς σε σύγκριση με το 2011 (κατά 59 % και 57 % αντίστοιχα). Η μείωση αυτή συνέπεσε με την καταχώριση των εισαγωγών από τη Σρι Λάνκα προς την Ένωση μετά την έναρξη της προηγούμενης έρευνας κατά της καταστρατήγησης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 21.
- (51) Δεδομένου ότι όλες οι εισαγωγές στην Ένωση από το Πακιστάν είχαν πραγματοποιηθεί από τον μοναδικό πακιστανό παραγωγό/εξαγωγέα, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 22, ο ακριβής συνολικός όγκος των εξαγωγών από το Πακιστάν προς την Ένωση δεν μπορεί να αποκαλυφθεί για λόγους εμπιστευτικότητας.
- (52) Τέλος, οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο έρευνας από τις Φιλιππίνες προς την Ένωση αυξήθηκαν μεταξύ 40 % και 65 % κατά την περίοδο αναφοράς σε σύγκριση με το 2011. Η αύξηση των εισαγωγών από τις Φιλιππίνες προς την Ένωση θα πρέπει να εξεταστεί σε σχέση με τη μείωση των εισαγωγών από τη Σρι Λάνκα το 2013 και κατά την περίοδο αναφοράς σε σύγκριση με το 2011 (κατά 59 % και 57 % αντίστοιχα). Η μείωση αυτή συνέπεσε με την έναρξη της προηγούμενης έρευνας κατά της καταστρατήγησης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 23.
- (53) Δεδομένου ότι οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας από τις Φιλιππίνες προς την Ένωση πραγματοποιήθηκαν από δύο παραγωγούς/εξαγωγείς, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 23, ο συνολικός όγκος των εξαγωγών από τις Φιλιππίνες στην Ένωση δεν μπορεί να αποκαλυφθεί για λόγους εμπιστευτικότητας.
- (54) Στον πίνακα 1 κατωτέρω παρουσιάζονται οι ποσότητες των εισαγωγών ποδηλάτων από την Κίνα, την Καμπότζη, το Πακιστάν, τις Φιλιππίνες, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία προς την Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

Πίνακας 1

Όγκος των εισαγωγών προς την ΕΕ

(τεμάχια)	2011	2012	2013	1.9.2013 – 31.8.2014
Κίνα	492 945	357 894	517 010	480 706
Δείκτης (2011 = 100)	100	73	105	98
Καμπότζη	493 874	1 085 845	1 506 966	1 382 474
Δείκτης (2011 = 100)	100	220	305	280
Πακιστάν	0	0	[1 000-7 500]	[150 000-190 000]
Δείκτης (2013 = 100)	0	0	100	2 993
Φιλιππίνες	[470 000-520 000]	[630 000-730 000]	[840 000-930 000]	[820 000-910 000]
Δείκτης (2011 = 100)	100	[110-130]	[145-170]	[140-165]
Ινδονησία	641 948	629 387	252 071	170 934
Δείκτης (2011 = 100)	100	98	39	27
Μαλαισία	170 199	159 405	78 732	298
Δείκτης (2011 = 100)	100	94	46	0

(τεμάχια)	2011	2012	2013	1.9.2013 – 31.8.2014
Σρι Λάνκα	958 574	958 678	393 648	410 212
Δείκτης (2011 = 100)	100	100	41	43
Τυνησία	518 430	447 969	350 656	397 544
Δείκτης (2011 = 100)	100	86	68	77

Πηγή: Απαντήσεις των εταιρειών στα έντυπα απαλλαγής και στατιστικές Comext (όπως τροποποιήθηκαν).

2.4.2. Εξαγωγές από την Κίνα προς την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες

- (55) Οι εξαγωγές ποδηλάτων από την Κίνα προς την Καμπότζη αυξήθηκαν αρχικά από το 2011 στο 2012 κατά 65 %. Μεταξύ του 2012 και του 2013, οι εισαγωγές μειώθηκαν ελαφρά κατά 10 %, αλλά αυξήθηκαν κατά 76 % κατά την περίοδο αναφοράς σε σύγκριση με το 2013. Κατά τη διάρκεια της ΠΕ οι εξαγωγές από την Κίνα προς την Καμπότζη αυξήθηκαν συνολικά κατά 159 %. Η αύξηση των εξαγωγών από την Κίνα προς την Καμπότζη θα πρέπει να εξεταστεί σε σχέση με τη μείωση των εξαγωγών από την Κίνα προς τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία το 2013 και κατά την περίοδο αναφοράς σε σύγκριση με το 2011 (κατά 44 % και 30 % αντίστοιχα για τη Σρι Λάνκα και κατά 66 % και 57 % αντίστοιχα για την Τυνησία). Αυτό συνέπεσε με την καταχώριση των εισαγωγών από τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία προς την Ένωση μετά την έναρξη της προηγούμενης έρευνας κατά της καταστρατήγησης.
- (56) Οι εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Κίνα στο Πακιστάν μειώθηκαν κατά 22 % το 2012 σε σύγκριση με το 2011. Ωστόσο, μετά την έναρξη της προηγούμενης έρευνας κατά της καταστρατήγησης, οι εξαγωγές ποδηλάτων από την Κίνα στο Πακιστάν αυξήθηκαν κατά 57 % και αυξήθηκαν περαιτέρω κατά την περίοδο αναφοράς. Κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, οι εξαγωγές από την Κίνα προς το Πακιστάν αυξήθηκαν συνολικά κατά 57 %. Η αύξηση των εξαγωγών από την Κίνα προς το Πακιστάν θα πρέπει να εξεταστεί σε σχέση με τη μείωση των εξαγωγών από την Κίνα προς τη Σρι Λάνκα το 2013 και κατά την περίοδο αναφοράς σε σύγκριση με το 2011 κατά 44 % και 30 % αντίστοιχα. Αυτό συνέπεσε με την καταχώριση των εισαγωγών από τη Σρι Λάνκα προς την Ένωση μετά την έναρξη της προηγούμενης έρευνας κατά της καταστρατήγησης.
- (57) Τέλος, οι εξαγωγές από την Κίνα προς τις Φιλιππίνες μειώθηκαν κατά 27 % το 2012 σε σύγκριση με το 2011. Ωστόσο, οι εξαγωγές από την Κίνα προς τις Φιλιππίνες υπερδιπλασιάστηκαν το 2013 μετά την έναρξη της προηγούμενης έρευνας κατά της καταστρατήγησης. Κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, οι εξαγωγές από την Κίνα προς τις Φιλιππίνες αυξήθηκαν συνολικά κατά 140 %. Η αύξηση των εξαγωγών από την Κίνα προς τις Φιλιππίνες θα πρέπει να εξεταστεί σε σχέση με τη μείωση των εξαγωγών από την Κίνα προς τη Σρι Λάνκα το 2013 και κατά την περίοδο αναφοράς σε σύγκριση με το 2011 (κατά 44 % και 30 % αντίστοιχα). Αυτό συνέπεσε με την καταχώριση των εισαγωγών από τη Σρι Λάνκα προς την Ένωση μετά την έναρξη της προηγούμενης έρευνας κατά της καταστρατήγησης.
- (58) Στον πίνακα 2 παρουσιάζονται οι ποσότητες των εξαγωγών ποδηλάτων από την Κίνα προς την Καμπότζη, το Πακιστάν, τις Φιλιππίνες, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

Πίνακας 2

Όγκοι εξαγωγών από την Κίνα

(τεμάχια)	2011	2012	2013	1.9.2013 – 31.8.2014
Καμπότζη	7 445	12 285	10 963	19 316
Δείκτης (2011 = 100)	100	165	147	259
Πακιστάν	243 005	189 113	297 683	381 290
Δείκτης (2011 = 100)	100	78	123	157

(τεμάχια)	2011	2012	2013	1.9.2013 – 31.8.2014
Φιλιππίνες	456 057	331 851	1 084 001	1 095 534
Δείκτης (2011 = 100)	100	73	238	240
Ινδονησία	3 848 450	4 773 631	6 215 767	5 858 330
Δείκτης (2011 = 100)	100	124	162	152
Μαλαισία	1 794 077	1 790 371	1 321 983	1 278 543
Δείκτης (2011 = 100)	100	100	74	71
Σρι Λάνκα	706 828	644 280	395 770	497 363
Δείκτης (2011 = 100)	100	91	56	70
Τυνησία	229 543	136 287	78 174	99 102
Δείκτης (2011 = 100)	100	59	34	43

Πηγή: Goodwill China Business Information Ltd.

2.4.3. Συμπέρασμα σχετικά με τη μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών

- (59) Η μείωση των εξαγωγών από την Κίνα και από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία προς την Ένωση και η παράλληλη αύξηση των εξαγωγών από την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες προς την Ένωση και η αύξηση των εξαγωγών από την Κίνα προς την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες με παράλληλη μείωση των εξαγωγών από την Κίνα προς τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία μετά την επέκταση των μέτρων αντιντάμπινγκ μετά την προηγούμενη έρευνα κατά της καταστρατήγησης συνιστά μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ τρίτων χωρών και της Ένωσης, κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση των τριών χωρών, το συμπέρασμα αυτό εξάγεται τόσο i) σε παγκόσμιο επίπεδο όσο και ii) για καθεμία από τις χώρες που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας.

2.5. Ύπαρξη πρακτικών καταστρατήγησης

- (60) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ορίζει ότι η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών απορρέει από μια πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική αιτιολογία πλην της επιβολής του δασμού. Η εν λόγω πρακτική, διαδικασία ή εργασία περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την αποστολή του προϊόντος που υπόκειται στα μέτρα μέσω τρίτων χωρών και τη συναρμολόγηση μερών στο πλαίσιο εργασιών συναρμολόγησης στην Ένωση ή σε τρίτη χώρα. Η ύπαρξη εργασιών συναρμολόγησης καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

2.5.1. Παραγωγή

- (61) Οι τοπικές αρχές στις χώρες που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας δεν προσκόμισαν στοιχεία σχετικά με τον όγκο παραγωγής του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στις οικείες χώρες τους.
- (62) Βάσει των εντύπων απαλλαγής των επιχειρήσεων κατέστη δυνατό να καθοριστεί ότι οι παραγωγοί στην Καμπότζη και τις Φιλιππίνες αύξησαν την παραγωγή του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας μεταξύ του 2011 και της περιόδου αναφοράς κατά 161 % και μεταξύ 20 % και 55 % αντίστοιχα.
- (63) Όσον αφορά το Πακιστάν, η μοναδική πακιστανική συνεργαζόμενη εταιρεία άρχισε την εξαγωγή ποδηλάτων το 2013. Ως εκ τούτου, το συμπέρασμα ότι δεν υπήρξε πραγματική παραγωγή στο Πακιστάν βασίστηκε στις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την εν λόγω εταιρεία και επαληθεύτηκαν.

- (64) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 24, από τις Φιλιππίνες συνεργάστηκαν δύο εταιρείες και μία από αυτές ήταν ο πραγματικός παραγωγός, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 112 έως 125. Επομένως, ο όγκος παραγωγής στις Φιλιππίνες δεν μπορεί να αποκαλυφθεί για λόγους εμπιστευτικότητας.

Πίνακας 3

Παραγωγή ποδηλάτων των παραγωγών στην Καμπότζη και τις Φιλιππίνες

(τεμάχια)	2011	2012	2013	1.9.2013 – 31.8.2014
Καμπότζη	594 811	1 375 967	1 621 963	1 551 254
Δείκτης	100	231	273	261
Φιλιππίνες	[450 000-520 000]	[550 000-650 000]	[575 000-630 000]	[600 000-670 000]
Δείκτης	100	[110-130]	[115-140]	[120-155]

Πηγή: Απαντήσεις των εταιρειών στο έντυπο απαλλαγής.

2.5.2. Καμπότζη**Γενικά**

- (65) Καθώς οι πέντε συνεργαζόμενες εταιρείες στην Καμπότζη αντιπροσώπευαν το μεγαλύτερο μέρος των εξαγωγών προς την ΕΕ, θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί λεπτομερής ανάλυση. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21, ορισμένες εισαγωγές στις Κάτω Χώρες δεν θα μπορούσαν να αποδοθούν σε οποιαδήποτε από τις εταιρείες που συνεργάστηκαν. Επιπλέον, μία από τις συνεργαζόμενες εταιρείες συνδέεται με μια τυνησιακή εταιρεία η οποία, στην προηγούμενη έρευνα κατά της καταστρατήγησης, διαπιστώθηκε ότι καταστρατηγούσε τα μέτρα.
- (66) Η έρευνα κατέδειξε ότι οι εισαγωγές στις Κάτω Χώρες από την Καμπότζη αυξήθηκαν σημαντικά το 2013 και κατά την περίοδο αναφοράς σε σύγκριση με το 2011 (κατά 672 % και 533 % αντίστοιχα), ενώ η τιμή εισαγωγής μειώθηκε το 2013 και την περίοδο αναφοράς σε σύγκριση με το 2011 (κατά 43 % και 21 % αντίστοιχα), όπως φαίνεται στον πίνακα 4 κατωτέρω:

Πίνακας 4

Εισαγωγές στις Κάτω Χώρες από την Καμπότζη

		2011	2012	2013	1.9.2013-31.8.2014
Όγκος	Τεμάχια	20 137	25 463	155 426	127 466
Δείκτης	%	100	126	772	633
Αξία	ευρώ	2 172 310	3 320 550	9 636 470	10 816 490
Δείκτης	%	100	153	444	498
Μέση τιμή εισαγωγής	EUR/τεμάχιο	107,88	130,41	62,00	84,86
Δείκτης	%	100	121	57	79

Πηγή: Στατιστικές Comext.

- (67) Από μια πιο λεπτομερή ανάλυση με βάση τα μηνιαία στοιχεία που παρουσιάζεται στον πίνακα 5 κατωτέρω διαπιστώθηκε ότι οι τιμές εισαγωγής από την Καμπότζη στις Κάτω Χώρες κατά τους τέσσερις πρώτους μήνες της περιόδου αναφοράς ήταν σε πολύ χαμηλότερο επίπεδο από τις τιμές του Ιανουαρίου 2014 και μετά. Η έρευνα αποκάλυψε επίσης ότι στο τέλος του 2013 η μη συνεργαζόμενη εταιρεία στην Καμπότζη μεταφέρθηκε στο Πακιστάν. Επιπλέον, οι τρεις συνεργαζόμενες εταιρείες της Καμπότζης εξήγαγαν στις Κάτω Χώρες μικρές ποσότητες ποδηλάτων σε τιμές κατά πολύ υψηλότερες από τη μέση τιμή που διαπιστώθηκε κατά τους τέσσερις πρώτους μήνες της περιόδου αναφοράς. Οι άλλες δύο εταιρείες δεν εξήγαγαν ποδήλατα στις Κάτω Χώρες. Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές στις Κάτω Χώρες από την Καμπότζη έγιναν και από τη μη συνεργαζόμενη εταιρεία.

Πίνακας 5

Μέσες μηνιαίες τιμές των εισαγωγών από την Καμπότζη στις Κάτω Χώρες

Περίοδος	Σεπτ.-13	Οκτ.-13	Νοέμβρ.-13	Δεκ.-13	Ιαν.-14	Φεβρ.-14
Μέση τιμή (EUR/τεμάχιο)	45,58	69,43	72,35	66,37	147,7	168,51
Περίοδος	Μάρτ.-14	Απρ.-14	Μάιος-14	Ιούν.-14	Ιούλ.-14	Αύγ.-14
Μέση τιμή (EUR/τεμάχιο)	137,45	125,7	148,06	151,3	131,15	145,96

Πηγή: Στατιστικές Comext.

Μεταφορτώσεις

- (68) Οι εξαγωγές των συνεργαζόμενων εταιρειών της Καμπότζης κάλυπταν το 94 % των εισαγωγών από την Καμπότζη στην Ένωση κατά την περίοδο αναφοράς.
- (69) Μία από τις πέντε συνεργαζόμενες εταιρείες δεν μπόρεσε να αντιστοιχίσει τα στοιχεία σχετικά με το είδος των πλαισίων που αγοράστηκαν από την Κίνα με τα στοιχεία για το είδος ποδηλάτων που πωλήθηκαν στην Ένωση, ενώ η εταιρεία δεν κατασκεύαζε πλαίσια κατά την εν λόγω περίοδο. Ως εκ τούτου, συνήχθη το συμπέρασμα ότι τα ποδήλατα είχαν μεταφορτωθεί.
- (70) Μετά την κοινοποίηση, η εταιρεία διαφώνησε με την εκτίμηση της Επιτροπής όσον αφορά τη μεταφόρτωση. Η εταιρεία έδωσε συμπληρωματικά έγγραφα και ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν διαθέτει κανένα αποδεικτικό στοιχείο του φακέλου που να καταδεικνύει ότι τα πλαίσια προέρχονταν από την Κίνα.
- (71) Υπενθυμίζεται ότι, κατά την επιτόπια επαλήθευση, οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την εταιρεία δεν επέτρεψαν στην Επιτροπή να συμβιβάσει το είδος των πλαισίων που αγοράστηκαν με τους τύπους ποδηλάτων που εξάγονται στην Ένωση, καθώς η εταιρεία έδειξε αγορές πλαισίων από χάλυβα, ενώ εξήγαγε ποδήλατα με σκελετό από χάλυβα και αλουμίνιο διαφόρων μεγεθών. Αυτό θα σήμαινε ότι τα εξάγοντα ποδήλατα δεν συναρμολογούνται στην Καμπότζη. Επιπλέον, τα μόνα στοιχεία που υποβλήθηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση από την εταιρεία προκειμένου να αποδείξει την καταγωγή των εν λόγω πλαισίων ήταν το έντυπο Α/πιστοποιητικό καταγωγής που εξέδωσαν οι βιετναμέζικες αρχές στο όνομα ενός βιετναμέζου εμπόρου. Μετά την κοινοποίηση, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι το έντυπο τύπου Α/πιστοποιητικό καταγωγής κακώς αναφέρει ότι όλα τα πλαίσια ήταν από χάλυβα, ενώ στην πραγματικότητα ήταν και από αλουμίνιο. Τα νέα έγγραφα που υπέβαλε η εταιρεία μετά την κοινοποίηση, στα βιετναμέζικα και στα κινεζικά με περιορισμένη μετάφραση στα αγγλικά, περιέχουν αρκετές ανακολουθίες (η ποσότητα των πλαισίων που αγοράστηκε δεν μπορούσε να συμβιβαστεί με τον αριθμό ποδηλάτων που εξάγονται όπως καθορίστηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση· ένα έγγραφο υποβλήθηκε ως τιμολόγιο, αλλά δεν περιλαμβάνει καμία τιμή· δεν υποβλήθηκαν αποδεικτικά στοιχεία για τα υπόλοιπα στάδια κατασκευής των πλαισίων, όπως η κοπή, μορφοποίηση, διάτρηση και βαφή). Τα νέα αυτά έγγραφα ήταν, συνεπώς, ελλιπή και ανεπαρκή προκειμένου να αποδειχθεί ότι τα εν λόγω πλαίσια παρήχθησαν στο Βιετνάμ.
- (72) Επιπλέον, από την έρευνα προέκυψε ότι η εταιρεία αγόρασε την πλειοψηφία (70 %) των άλλων μερών που χρησιμοποιήθηκαν για τη συναρμολόγηση των ποδηλάτων από συνδεδεμένες εταιρείες στην Κίνα, ενώ τα υπόλοιπα μέρη (με ελάχιστες εξαιρέσεις) προέρχονταν από βιετναμέζους εμπόρους. Ωστόσο, η εταιρεία δεν ήταν σε θέση να παράσχει αποδεικτικά στοιχεία/πληροφορίες ως προς τους πραγματικούς παραγωγούς αυτών των υπόλοιπων μερών.

- (73) Επιπλέον, η εταιρεία δεν ήταν σε θέση να παράσχει το έντυπο Α/πιστοποιητικό καταγωγής από το Υπουργείο Εμπορίου στην Καμπότζη για τα εν λόγω ποδηλάτα. Ως εκ τούτου, και ελλείψει άλλων διαθέσιμων πληροφοριών, συνάγεται το συμπέρασμα ότι τα εν λόγω μέρη κατάγονται από την Κίνα. Κατά συνέπεια, οι ανωτέρω ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.
- (74) Ως εκ τούτου, βάσει των αποδεικτικών στοιχείων που απαριθμούνται ανωτέρω, η ύπαρξη πρακτικών μεταφόρτωσης στην Καμπότζη κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού επιβεβαιώνεται.

Εργασία συναρμολόγησης

- (75) Οι πηγές πρώτων υλών (μέρη ποδηλάτων) και το κόστος παραγωγής αναλύθηκαν για καθεμία από τις συνεργαζόμενες εταιρείες προκειμένου να καθοριστεί αν οποιαδήποτε εργασία συναρμολόγησης στην Καμπότζη καταστρατηγεί τα ισχύοντα μέτρα σύμφωνα με τα κριτήρια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Για τρεις από τις πέντε εταιρείες που συνεργάστηκαν αρχικά, οι πρώτες ύλες (μέρη ποδηλάτων) από την Κίνα δεν συνιστούσαν το 60 % ή περισσότερο της συνολικής αξίας των μερών του συναρμολογημένου προϊόντος. Επομένως, δεν ήταν αναγκαίο να εξεταστεί κατά πόσο η προστιθέμενη αξία των μερών που τοποθετούνταν κατά την εργασία της συναρμολόγησης ήταν μεγαλύτερη του 25 % του κόστους κατασκευής.
- (76) Οι άλλες δύο εταιρείες συστάθηκαν το 2013 στην Καμπότζη. Μία από αυτές εμπλέκεται σε πρακτικές μεταφόρτωσης, όπως καθορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 69 έως 74. Και οι δύο εταιρείες υποστήριξαν ότι παράγουν πλαίσια. Οι δύο εταιρείες αγόρασαν τα ανταλλακτικά από την Κίνα είτε από συνδεδεμένες εταιρείες είτε μέσω συνδεδεμένων εμπόρων στο Χονγκ Κονγκ. Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι η κατανομή των πάγιων δαπανών (δηλαδή απόσβεση, μίσθωση και άμεσες και έμμεσες δαπάνες ηλεκτρικής ενέργειας) για την κατασκευή πλαισίων δεν συνάδει με τον όγκο της παραγωγής ποδηλάτων και αύξησε τεχνητά την αξία των κατασκευαζόμενων πλαισίων. Επιπλέον, η κατανάλωση των χρωμάτων που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή πλαισίων διαπιστώθηκε ότι ήταν υπερτιμημένη σε σύγκριση με τα στοιχεία των παραγωγών. Επιπλέον, οι εργασιακές δαπάνες που κατανέμονται για την κατασκευή πλαισίων και τις εργασίες συναρμολόγησης ποδηλάτων διαπιστώθηκε ότι ήταν υπερβολικά υψηλές και αναξιόπιστες σε σύγκριση με τον όγκο των πλαισίων ποδηλάτων που κατασκευάζεται και συναρμολογείται με βάση τα πορίσματα σχετικά με τους πραγματικούς παραγωγούς. Η κατανομή των διαφόρων αυτών δαπανών για την κατασκευή πλαισίων αναθεωρήθηκε και διαπιστώθηκε ότι οι πρώτες ύλες (μέρη ποδηλάτων) από την Κίνα αποτελούν, στην πραγματικότητα, πάνω από το 60 % της συνολικής αξίας των μερών του συναρμολογημένου προϊόντος, αν και η προστιθέμενη αξία των μερών που τοποθετούνταν κατά την εργασία της συναρμολόγησης ήταν χαμηλότερη από το 25 % του κόστους κατασκευής.
- (77) Μετά την κοινοποίηση, μία εταιρεία ισχυρίστηκε ότι ένα σημαντικό μέρος της παραγωγής ποδηλάτων προοριζόταν για αγορές εκτός της Ένωσης. Ως προς αυτό, σημειώνεται ότι κατά την υπό εξέταση περίοδο οι πωλήσεις της εταιρείας εκτός της Ένωσης αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 6 % των συνολικών πωλήσεων και περιλάμβανε μία συναλλαγή (ένα τιμολόγιο) μόνο.
- (78) Η ίδια εταιρεία αντέκρουσε τα πορίσματα της Επιτροπής ότι οι πρώτες ύλες από την Κίνα αντιπροσώπευαν πάνω από το 60 % της συνολικής αξίας των μερών του τελικού προϊόντος. Ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή κακώς έλαβε ως δεδομένο ότι όλες οι πρώτες ύλες προορίζονται για τα ποδήλατα που πωλούνται στην Ένωση, ενώ η εταιρεία πωλεί και εκτός Ένωσης. Ισχυρίστηκε, επίσης, ότι το κόστος παραγωγής ποδηλάτων που πωλήθηκαν στην Ένωση είναι υψηλότερο από το κόστος παραγωγής ποδηλάτων που πωλήθηκαν εκτός Ένωσης. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή, ως εκ τούτου, θα πρέπει να προσαρμόσει τα πορίσματά της ώστε να αφαιρεθούν οι δαπάνες για τα μέρη και τα υλικά για την παραγωγή ποδηλάτων που προορίζονται για αγορές εκτός Ένωσης. Επιπλέον, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή κακώς θεώρησε ότι ορισμένα μη κινεζικά υλικά (πλαίσια και λοιπά μέρη ποδηλάτων) ήταν στην πραγματικότητα καταγωγής Κίνας. Υποστήριξε, επίσης, ότι ορισμένα μέρη που καλύπτονται από δύο παραγγελίες έχουν εσφαλμένα δηλωθεί ως καταγωγής Κίνας από την εταιρεία.
- (79) Σε αυτό το πλαίσιο, πρέπει να σημειωθεί ότι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 77, οι πωλήσεις εκτός της Ένωσης αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 6 % των συνολικών πωλήσεων της εταιρείας και, ως εκ τούτου, δεν μπορούσε να αλλοιώσει ουσιαστικά την ανάλυση της Επιτροπής. Η εταιρεία υπέβαλε με την απάντησή της στην κοινοποίηση ένα νέο φάκελο που προσδιορίζει ποια μέρη χρησιμοποιήθηκαν για τα ποδήλατα που εξάγονται εκτός της Ένωσης. Ωστόσο, η εταιρεία δεν υπέβαλε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τα εν λόγω μέρη χρησιμοποιήθηκαν αποτελεσματικά για τη συναρμολόγηση των ποδηλάτων που εξάγονται εκτός της Ένωσης, όπως για παράδειγμα λογαριασμούς για τα υλικά ποδηλάτων που εξάγονται εκτός της Ένωσης όπου αναφέρεται ο τύπος των μερών που χρησιμοποιούνται για τα ποδήλατα αυτά. Όσον αφορά τα μέρη για τα οποία η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι είχαν εσφαλμένα θεωρηθεί από την Επιτροπή ως κινεζικά, επισημαίνεται ότι η εταιρεία ανέφερε αγορά διαφόρων μερών από βιετναμέζους εμπόρους, αλλά δεν υποβλήθηκαν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τους παραγωγούς των εν λόγω τμημάτων, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 71. Επομένως, ελλείψει οποιουδήποτε αποδεικτικού στοιχείου σχετικά με τους πραγματικούς παραγωγούς των εν λόγω μερών και λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι η εταιρεία έχει συνδεδεμένες εταιρείες στην Κίνα από την οποία αγοράζει ανταλλακτικά ποδηλάτων, συνάγεται το συμπέρασμα ότι τα εν λόγω μέρη προέρχονται επίσης από την Κίνα. Όπως και για τις δύο εντολές αγοράς που αναφέρονται ανωτέρω, αυτά έχουν αναφερθεί από την ίδια την εταιρεία για να καλυφθεί η αγορά μερών από την κινεζική συνδεδεμένη εταιρεία και δεν υποβλήθηκαν αποδεικτικά στοιχεία μετά την κοινοποίηση για να αποδειχτεί ότι η εταιρεία έσφαλε δηλώνοντας τα εν λόγω μέρη ως κινεζικής καταγωγής. Συνεπώς, τα αιτήματα αυτά απορρίφθηκαν.

- (80) Και οι δύο εταιρείες που πραγματοποιούν εργασίες συναρμολόγησης αμφισβήτησαν την αναθεώρηση των δαπανών τους που πραγματοποίησε η Επιτροπή. Ως γενική παρατήρηση, τονίζεται ότι κατά τον υπολογισμό, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, του αν η προστιθέμενη αξία στα ενσωματούμενα μέρη κατά την εργασία της συναρμολόγησης ήταν μεγαλύτερη του 25 % του κόστους κατασκευής, οι δαπάνες που περιλαμβάνονται στον υπολογισμό της προστιθέμενης αξίας είναι οι δαπάνες που προκύπτουν κατά τη διαδικασία κατασκευής που οδήγησε σε αύξηση της τιμής του τελικού προϊόντος επιπλέον των αρχικών δαπανών (π.χ. κόστος εργασίας, γενικά έξοδα εργοστασίου, απόσβεση των εγκαταστάσεων συναρμολόγησης, μέρη που κατασκευάζονται εσωτερικά). Οι εν λόγω δαπάνες θα πρέπει, ως εκ τούτου, να προκύπτουν ειδικά κατά τη διαδικασία κατασκευής και ολοκλήρωσης των ποδηλάτων.
- (81) Μια εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη το κόστος που συνδέεται με τη γεωγραφική της θέση. Σε αυτό το πλαίσιο, πρέπει να σημειωθεί ότι η εταιρεία δεν υπέβαλε ποτέ αποδείξεις που να καταδεικνύουν τη διαφορά κόστους ανά περιοχή στην Καμπότζη. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (82) Όσον αφορά το κόστος απόσβεσης, μια εταιρεία ισχυρίστηκε κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης ότι τα πάγια στοιχεία του ενεργητικού καταβάλλονται από τους μετόχους και όχι από την ίδια την εταιρεία. Ως εκ τούτου, δεδομένου ότι η εταιρεία δεν πραγματοποίησε κανένα κόστος με την αγορά πάγιων στοιχείων ενεργητικού, η απόσβεση των δαπανών που δήλωσε η εταιρεία δεν ελήφθη υπόψη. Μετά την κοινοποίηση, ωστόσο, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι ο εξοπλισμός που αγοράζεται από τους μετόχους αποτελεί στην πράξη συμβολή σε είδος στο κεφάλαιο. Δεδομένου ότι ο ισχυρισμός αυτός διατυπώθηκε σε προχωρημένο στάδιο της έρευνας, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να τον επαληθεύσει και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (83) Και οι δύο εταιρείες μισθώνουν κτίρια για τις εργασίες συναρμολόγησης ποδηλάτων. Κατά την περίοδο αναφοράς, ένα σημαντικό μέρος της παραγωγικής τους ικανότητας δεν χρησιμοποιήθηκε. Ωστόσο, και οι δύο εταιρείες κατένειμαν το σύνολο των εξόδων μίσθωσης για την παραγωγή πλαισίων και τη συναρμολόγηση ποδηλάτων. Κατά την κατανομή που πραγματοποίησαν οι εταιρείες, δεν ελήφθη υπόψη το γεγονός ότι κατά τη διαδικασία παραγωγής χρησιμοποιήθηκε μόνον ένα μέρος των ενοικιασμένων κτιρίων. Για τον υπολογισμό της προστιθέμενης αξίας, η Επιτροπή, ως εκ τούτου, αναθεώρησε την κατανομή των εξόδων μίσθωσης για την κατασκευή πλαισίων και τη συναρμολόγηση ποδηλάτων σε ποσοστό του όγκου της πραγματικής παραγωγής. Οι υπόλοιπες δαπάνες ενοικίου που βαρύνουν τις εταιρείες θεωρήθηκαν δαπάνες που δεν συμβάλλουν στη δημιουργία της προστιθέμενης αξίας που απαιτείται από το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (84) Όσον αφορά τις δαπάνες για τη βαφή, μια εταιρεία ισχυρίστηκε ότι χρησιμοποιεί μια πιο πολύπλοκη διαδικασία βαφής με τρεις στρώσεις χρωμάτων και, ως εκ τούτου, περισσότερο χρώμα από όσο χρησιμοποίησαν οι εταιρείες για να υπολογίσουν ένα δείκτη αναφοράς για την κατανάλωση της βαφής (περίπου 2,5 πάνω από το σημείο αναφοράς). Σε αυτό το πλαίσιο πρέπει να σημειωθεί ότι οι εταιρείες που συμπεριλαμβάνονται στον δείκτη αναφοράς επίσης χρησιμοποιούν τρεις στρώσεις βαφής. Ωστόσο, ακόμη και αν ο δείκτης αναφοράς αναθεωρούνταν, όπως πρότεινε η εταιρεία, δεν θα άλλαζε τα συμπεράσματα της Επιτροπής ότι η εταιρεία δεν πληροί το κριτήριο της προστιθέμενης αξίας του 25 % βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν έχει λάβει υπόψη το κόστος της αμμορρίπης. Η εταιρεία υπέβαλε τιμολόγια μετά την κοινοποίηση αναφέροντας τις εν λόγω δαπάνες. Ωστόσο, τα τιμολόγια εκδόθηκαν μετά τη λήξη της περιόδου αναφοράς, και, ως εκ τούτου, δεν μπορούσαν να ληφθούν υπόψη. Συνεπώς, τα αιτήματα αυτά απορρίφθηκαν.
- (85) Η ίδια εταιρεία υποστήριξε ότι ήταν σφάλμα να κατανείμει το κόστος της ενέργειας με βάση τα τετραγωνικά μέτρα κάθε τοποθεσίας αντί βάσει κατανάλωσης. Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι το σύνολο της ενέργειας που καταναλώνεται από την εταιρεία αυτή δεν προέκυψε κατά τη διαδικασία παραγωγής. Εν πάση περιπτώσει, ακόμη και αν το κόστος ενέργειας αναθεωρούνταν, δεν θα άλλαζε το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η εταιρεία δεν πληροί το κριτήριο της προστιθέμενης αξίας του 25 % βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Στο ίδιο συμπέρασμα καταλήγουμε αν τόσο η βαφή όσο και το κόστος ενέργειας είχαν αλλάξει, όπως ισχυρίστηκε η εταιρεία.
- (86) Η άλλη εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν έπρεπε να αναθεωρήσει τα έξοδά της με βάση τα στοιχεία από τον κατάλογο υλικών της εταιρείας, διότι η μεθοδολογία για τον καθορισμό του κόστους στον κατάλογο υλικών διαφέρει από τη μεθοδολογία της Επιτροπής για τον καθορισμό του κόστους της ενέργειας. Ο ισχυρισμός της εταιρείας δεν επεξηγήθηκε περαιτέρω. Εν πάση περιπτώσει, ακόμη και αν το κόστος ενέργειας αναθεωρούνταν βάσει των ενεργειακών δαπανών από τον κατάλογο υλικών της εταιρείας που η εταιρεία παρείχε κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης, δεν θα άλλαζε το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η εταιρεία δεν πληροί το κριτήριο της προστιθέμενης αξίας του 25 % βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.
- (87) Όσον αφορά το κόστος εργασίας, μια εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη το γεγονός ότι η επιχείρηση κατέβαλλε υψηλότερο μισθό στους εργαζομένους προκειμένου να τους κρατήσει, καθώς δεν υπήρχε επαρκής αριθμός διαθέσιμων εργαζομένων στην εν λόγω περιοχή. Σε αυτό το πλαίσιο, πρέπει να σημειωθεί ότι η Επιτροπή δεν αναθεώρησε το επίπεδο του μισθού των εργαζομένων, αλλά τον αριθμό των εργαζομένων που πράγματι ασχολούνται με την παραγωγή πλαισίων και τη συναρμολόγηση των ποδηλάτων. Επιπλέον, η ίδια εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη την ευελιξία των εργαζομένων, καθώς διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι οι εργαζόμενοι που διατίθενται για την παραγωγή πλαισίων εργάζονταν περιστασιακά και στη συναρμολόγηση των ποδηλάτων. Σε απάντηση προς αυτόν τον ισχυρισμό επισημαίνεται ότι, κατά την επιτόπια επαλήθευση, η Επιτροπή ζήτησε από την εταιρεία να υποβάλει μια

εκτίμηση του αριθμού των εργαζομένων ανά τμήμα (παραγωγή, συναρμολόγηση κ.λπ.). Η Επιτροπή διενέργησε την αξιολόγηση της βάσει των πληροφοριών που υποβλήθηκαν κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης. Η εταιρεία δεν υπέβαλε στοιχεία σχετικά με την εν λόγω ευελιξία των εργαζομένων και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε. Η άλλη εταιρεία ισχυρίστηκε ότι το κόστος εργασίας ήταν υψηλό λόγω των δαπανών κατάρτισης, χωρίς ωστόσο να παρέχει αποδεικτικά στοιχεία της αξίας αυτών των εξόδων κατάρτισης. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί ότι, καθώς η εταιρεία θα επωφεληθεί από το εκπαιδευμένο προσωπικό για μεγαλύτερη χρονική περίοδο, οι δαπάνες κατάρτισης πρέπει να κατανέμονται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Ως εκ τούτου, οι δαπάνες κατάρτισης δεν μπορούν να κατανεμηθούν πλήρως στο κόστος των πρώτων μηνών της παραγωγής, δεδομένου ότι θα συμβάλουν επίσης στην αύξηση της αξίας των ποδηλάτων που παράγονται και μετά την περίοδο αναφοράς.

- (88) Ως εκ τούτου, η ύπαρξη εργασιών συναρμολόγησης στην Καμπότζη που εμπλέκονται στην καταστρατήγηση των ισχυόντων μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού επιβεβαιώνεται.

Μη ικανός αποχρών λόγος ή οικονομική αιτιολογία εκτός από την επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ

- (89) Η Καμπότζη είναι δικαιούχος στο πρόγραμμα της ΕΕ «Όλα εκτός από όπλα» («ΟΕΟ») από το 2001. Ενώ δεν είναι δυνατόν να αποκλειστεί ότι οι κανόνες του προγράμματος ΟΕΟ θα μπορούσαν να συμβάλουν στην κινητοποίηση διαφόρων εταιρειών να δημιουργήσουν εγκαταστάσεις παραγωγής στην Καμπότζη και να εξάγουν ποδήλατα στην αγορά της Ένωσης, δεν επηρεάζει τις διαπιστώσεις ότι μια εταιρεία συμμετείχε σε πρακτικές μεταφόρτωσης και ότι δύο εταιρείες προμηθεύονταν μέρη ποδηλάτων κυρίως από την Κίνα, προσέθεσαν ανεπαρκή προστιθέμενη αξία στις μεταποιητικές τους δραστηριότητες και, ως εκ τούτου, διαπιστώθηκε ότι συμμετείχαν στις δραστηριότητες καταστρατήγησης.
- (90) Μετά την κοινοποίηση, μία εταιρεία ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν εγκατεστημένη στην Καμπότζη για εμπορικούς λόγους, προκειμένου να επωφεληθεί από το χαμηλό κόστος εργασίας και από υλικοτεχνικά πλεονεκτήματα. Ωστόσο, θα πρέπει να σημειωθεί ότι τα εν λόγω πλεονεκτήματα τίθενται σε κάποιο βαθμό υπό αμφισβήτηση από έγγραφο συνημμένο από την ίδια την εταιρεία στην απάντησή της στην κοινοποίηση. Επιπλέον, όπως εξηγείται παραπάνω, οι πωλήσεις της εταιρείας προς την Ένωση κατά την περίοδο αναφοράς αντιπροσώπευαν περίπου το 94 % των συνολικών της πωλήσεων. Μια τέτοια στόχευση της ενωσιακής αγοράς δεν συμβιβάζεται με τον ισχυρισμό, ο οποίος, συνεπώς, απορρίφθηκε.
- (91) Η έρευνα δεν κατέδειξε κανέναν άλλο ικανό αποχρώντα λόγο ή οικονομική αιτιολογία για τη μεταφόρτωση και τις εργασίες συναρμολόγησης που περιγράφονται ανωτέρω πλην της αποφυγής των υφιστάμενων μέτρων που είχαν επιβληθεί στο υπό εξέταση προϊόν. Δεν βρέθηκαν στοιχεία, πλην του δασμού, που θα μπορούσαν να θεωρηθούν αντιστάθμιση του κόστους μεταφόρτωσης και των εργασιών συναρμολόγησης.

Συμπέρασμα σχετικά με την Καμπότζη

- (92) Με την απάντησή του στην κοινοποίηση της 19ης Μαρτίου 2015, το Υπουργείο Εμπορίου της Καμπότζης δεν αμφισβητεί την ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με την ύπαρξη πρακτικών καταστρατήγησης.
- (93) Βάσει των παραπάνω στοιχείων, από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών οφείλεται, πέρα από την αύξηση των εξαγωγών ορισμένων πραγματικών παραγωγών, σε μια πρακτική διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίσταται καμία οικονομική αιτιολόγηση πλην του δασμού.

2.5.3. Πακιστάν

Γενικά

- (94) Από την έρευνα προέκυψε ότι υπάρχει μόνο μία εταιρεία που εμπλέκεται στην παραγωγή ποδηλάτων στο Πακιστάν. Η εν λόγω εταιρεία συνδέεται με εταιρεία στη Σρι Λάνκα που απετέλεσε αντικείμενο προηγούμενης έρευνας κατά της καταστρατήγησης και που υπόκειται στα επεκταθέντα μέτρα. Επιπλέον, οι μέτοχοι της εν λόγω εταιρείας στη Σρι Λάνκα συγκρότησαν μια εταιρεία στην Καμπότζη και πραγματοποιούν επίσης εξαγωγές ποδηλάτων στην Ένωση. Όπως εξηγήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 21, η εν λόγω εταιρεία στην Καμπότζη δεν συνεργάστηκε στην τρέχουσα έρευνα, αν και εξήγαγε το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο έρευνας στην αγορά της Ένωσης το 2013, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 66 έως 67. Η εταιρεία στην Καμπότζη έπαυσε τις δραστηριότητές της στην Καμπότζη κατά την περίοδο αναφοράς και μετέφερε τις δραστηριότητές της στη συνδεδεμένη εταιρεία στο Πακιστάν. Η μόνη δραστηριότητα της πακιστανικής εταιρείας ήταν να εξάγει το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην αγορά της Ένωσης.

Μεταφορτώσεις

- (95) Οι εξαγωγές της μοναδικής συνεργαζόμενης πακιστανικής εταιρείας κάλυπταν τις συνολικές εισαγωγές από το Πακιστάν στην Ένωση κατά την περίοδο αναφοράς.
- (96) Η έρευνα δεν αποκάλυψε τυχόν πρακτικές μεταφόρτωσης προϊόντων κινεζικής καταγωγής μέσω του Πακιστάν.

Εργασία συναρμολόγησης

- (97) Οι πηγές πρώτων υλών (μέρη ποδηλάτων) και το κόστος παραγωγής αναλύθηκαν για τη μοναδική συνεργαζόμενη εταιρεία προκειμένου να καθοριστεί αν οποιαδήποτε εργασία συναρμολόγησης στο Πακιστάν καταστρατηγεί τα ισχύοντα μέτρα σύμφωνα με τα κριτήρια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (98) Από την έρευνα προέκυψε ότι η εταιρεία είχε αγοράσει σημαντική ποσότητα πλαισίων, περονών, ζαντών και πλαστικών τροχών από μία από τις συνδεδεμένες εταιρείες στη Σρι Λάνκα μέσω ενός μη συνδεδεμένου εμπόρου. Προκειμένου να καταδειχθεί ότι τα εν λόγω μέρη είναι από τη Σρι Λάνκα, η εταιρεία υπέβαλε το οικείο πιστοποιητικό προέλευσης/έντυπα Α που εκδίδονται από το Υπουργείο Εμπορίου στη Σρι Λάνκα. Ωστόσο, τα πιστοποιητικά αυτά δεν θεωρήθηκαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για να αποδείξουν την καταγωγή των μερών ποδηλάτων, διότι εκδόθηκαν βάσει ανυπόστατων δηλώσεων δαπανών. Πράγματι διαπιστώθηκε ότι δεν στηρίζονταν σε πραγματικό κόστος κατασκευής, αλλά απλώς σε μια παγκόσμια προβολή του κόστους κατασκευής που ίσχυε για απροσδιόριστο όγκο παραγωγής ενός περίπου έτους. Επιπλέον, για ορισμένους τύπους πλαισίων και περονών για τα οποία είχαν χορηγηθεί τα πιστοποιητικά προέλευσης/έντυπα Α, έλειπαν οι συμπληρωματικές δηλώσεις δαπανών. Κατά συνέπεια, καθώς τα μέρη αυτά έχουν κατασκευαστεί κυρίως με πρώτες ύλες από την Κίνα, συνήχθη το συμπέρασμα ότι τα ίδια τα μέρη προέρχονται από την Κίνα.
- (99) Επιπλέον, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι είχε αγοράσει σχετικά μέρη ποδηλάτων από τη συνδεδεμένη της εταιρεία μέσω ενός μη συνδεδεμένου εμπόρου. Ωστόσο, η έρευνα κατέδειξε ότι κατά το πέρας της περιόδου αναφοράς, υπήρχε ένα ανεξόφλητο ποσό περίπου 5 εκατ. δολαρίων ΗΠΑ για τα μέρη που είχαν αγοραστεί από τον συνδεδεμένο έμπορο. Δεδομένου ότι το εν λόγω ανεξόφλητο χρέος αντιπροσώπευε περισσότερο από 90 % των πωλήσεων της εταιρείας στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, το γεγονός αυτό δημιουργεί αμφιβολίες σχετικά με τη σχέση μεταξύ της εταιρείας και του εμπόρου. Επιπλέον, από την επαλήθευση προέκυψε ότι ο εν λόγω μη συνδεδεμένος, κατά τους ισχυρισμούς, έμπορος εφάρμοσε ασυνεπή προσαύξηση και, ως εκ τούτου, οι τιμές που χρεώνονται για τα μέρη στην πακιστανική εταιρεία δεν ήταν αξιόπιστες. Τέλος, η εταιρεία αγόραζε απευθείας μέρη από τις συνδεδεμένες της εταιρείες στη Σρι Λάνκα και στην Καμπότζη, καθώς και από μία συνδεδεμένη εταιρεία στη Σρι Λάνκα, αλλά δεν ήταν σε θέση να αποδείξει την καταγωγή των εν λόγω μερών κατά τη διάρκεια της επίσκεψης επαλήθευσης, με εξαίρεση τα ελαστικά που αγοράστηκαν από τη Σρι Λάνκα. Επιπλέον, ο νόμιμος σκοπός αυτών των τριών εταιρειών περιορίζεται στην παραγωγή ποδηλάτων και δεν περιλαμβάνει μέρη ποδηλάτων, και, ως εκ τούτου, συνήχθη το συμπέρασμα ότι τα μέρη αυτά προέρχονταν από την Κίνα. Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, οι πρώτες ύλες κινεζικής καταγωγής (μέρη ποδηλάτων) από την Κίνα αντιπροσώπευαν πάνω από το 60 % της συνολικής αξίας των μερών του τελικού προϊόντος. Επιπλέον, η προστιθέμενη αξία των μερών που τοποθετούνταν κατά την εργασία συναρμολόγησης βρέθηκε να είναι κάτω από το 25 % του κόστους κατασκευής της εν λόγω εταιρείας.
- (100) Μετά την κοινοποίηση, η εταιρεία διαφώνησε με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι τα έντυπα Α/πιστοποιητικά προέλευσης που υποβλήθηκαν για τα τμήματα των ποδηλάτων που αγοράζονται από τη Σρι Λάνκα δεν θα μπορούσαν να θεωρηθούν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για να αποδειχτεί η καταγωγή των μερών των ποδηλάτων. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι οι δηλώσεις δαπανών καταρτίστηκαν από γραφείο ορκωτών λογιστών και ότι οι εισαγωγείς πρέπει να είναι σε θέση να βασίζονται σε έντυπα Α/πιστοποιητικά καταγωγής που εκδίδονται από το Υπουργείο Εμπορίου της Σρι Λάνκα. Η εταιρεία επιβεβαίωσε ότι οι δηλώσεις δαπανών δεν τεκμηριώνονταν με πραγματικό κόστος κατασκευής για τα μέρη, αλλά απλώς και μόνο με μια πρόβλεψη του μελλοντικού κόστους που ισχύει για ένα έτος περίπου. Επιπλέον, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού δεν αποτελεί κανόνα καταγωγής και, επομένως, δεν μπορεί να εφαρμοστεί για την εκτίμηση της καταγωγής των μερών ποδηλάτων που αγοράζονται από τη Σρι Λάνκα.
- (101) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 98, τα έντυπα Α/πιστοποιητικά καταγωγής δεν θεωρήθηκαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για να αποδείξουν την καταγωγή των μερών ποδηλάτων που αγοράζονται από τη Σρι Λάνκα επειδή δεν είχαν εκδοθεί με βάση το πραγματικό κόστος παραγωγής, αλλά με βάση μια προβολή του μελλοντικού κόστους κατασκευής η οποία δεν παρέχει εγγυήσεις ότι τα μέρη ποδηλάτων είχαν όντως κατασκευαστεί σύμφωνα με το προβλεπόμενο κόστος. Επιπλέον, θα πρέπει να καταστεί σαφές ότι η Επιτροπή γενικά δεν αμφισβητεί τη μεθοδολογία για την έκδοση του εντύπου Α/πιστοποιητικών καταγωγής στη Σρι Λάνκα, πράγμα που υπερβαίνει το πεδίο της παρούσας έρευνας, αλλά μόνον την εκτίμηση του κατά πόσον οι προϋποθέσεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού πληρούνται στην παρούσα υπόθεση. Υπό τις συνθήκες αυτές, επισημαίνοντας παράλληλα ότι το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού πράγματι δεν αποτελεί κανόνα καταγωγής, ορθώς έκρινε η Επιτροπή ότι, καθώς τα μέρη αυτά έχουν κατασκευαστεί κατά περισσότερο από 60 % με πρώτες ύλες από την Κίνα και η προστιθέμενη αξία ήταν μικρότερη του 25 % του κόστους κατασκευής, θα μπορούσε να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω μέρη τους προέρχονται από την Κίνα. Κατά συνέπεια, όλοι οι ανωτέρω ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

- (102) Σε αυτή τη βάση, διαπιστώθηκε ότι επρόκειτο για εταιρεία εργασιών συναρμολόγησης. Ως εκ τούτου, η ύπαρξη εργασιών συναρμολόγησης στο Πακιστάν που εμπλέκονται στην καταστρατήγηση των ισχυόντων μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού στο Πακιστάν επιβεβαιώνεται.

Μη ικανός αποχρών λόγος ή οικονομική αιτιολογία εκτός από την επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ

- (103) Στο Πακιστάν χορηγήθηκε το καθεστώς ΣΓΠ+ ⁽¹⁾ στο τέλος του 2013. Ενώ δεν είναι δυνατόν να αποκλειστεί ότι η χορήγηση πρόσθετων παροχών σύμφωνα με τους κανόνες του ΣΓΠ θα μπορούσαν να συμβάλουν στην κινητοποίηση διαφόρων εταιρειών να δημιουργήσουν εγκαταστάσεις παραγωγής στο Πακιστάν και να εξάγουν ποδήλατα στην αγορά της Ένωσης, ωστόσο δεν επηρεάζονται οι διαπιστώσεις ότι ο μοναδικός εξαγωγέας προς την Ένωση συνδέεται με μια εταιρεία της Σρι Λάνκα που υπόκειται σε μέτρα μετά την προηγούμενη έρευνα κατά της καταστρατήγησης και ότι τα μέρη ποδηλάτων προέρχονται κυρίως από την Κίνα.
- (104) Επομένως, η έρευνα δεν κατέδειξε άλλο ικανό αποχρώντα λόγο ή οικονομική αιτιολογία για τη συναρμολόγηση πλην της αποφυγής των ισχυόντων μέτρων που είχαν επιβληθεί στο σχετικό προϊόν. Δεν βρέθηκαν στοιχεία, πλην του δασμού, που θα μπορούσαν να θεωρηθούν αντιστάθμιση του κόστους των εργασιών συναρμολόγησης.

Συμπέρασμα σχετικά με το Πακιστάν

- (105) Η κυβέρνηση του Πακιστάν δεν προέβη σε σχόλια μετά την κοινοποίηση.
- (106) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών πρέπει να απορρέει από μια πρακτική, διαδικασία ή εργασία, για την οποία δεν υφίσταται άλλη οικονομική δικαιολογία πλην του δασμού.

2.5.4. Φιλιππίνες

Γενικά

- (107) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 23, η έρευνα κατέδειξε ότι οι εξαγωγές μιας από τις δύο συνεργαζόμενες εταιρείες όντως πραγματοποιήθηκαν από δύο μη συνδεδεμένες εμπορικές εταιρείες. Μία από τις εν λόγω εμπορικές εταιρείες, η οποία δεν συνεργάστηκε στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, προέβη σε αντίστοιχες ενέργειες στη Σρι Λάνκα, όπως διαπιστώθηκε στο πλαίσιο της προηγούμενης έρευνας κατά της καταστρατήγησης.

Μεταφορτώσεις

- (108) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 24, δύο εταιρείες από τις Φιλιππίνες συνεργάστηκαν με την παροχή πληροφοριών στα έντυπα απαλλαγής. Οι εξαγωγές των εν λόγω εταιρειών κάλυπταν τις συνολικές εισαγωγές από τις Φιλιππίνες στην Ένωση κατά την περίοδο αναφοράς.
- (109) Η έρευνα δεν αποκάλυψε τυχόν πρακτικές μεταφόρτωσης προϊόντων κινεζικής καταγωγής μέσω των Φιλιππινών.

Εργασία συναρμολόγησης

- (110) Οι πηγές πρώτων υλών (μέρη ποδηλάτων) και το κόστος παραγωγής αναλύθηκαν για καθεμία από τις συνεργαζόμενες εταιρείες προκειμένου να καθοριστεί αν οποιαδήποτε εργασία συναρμολόγησης στις Φιλιππίνες καταστρατηγεί τα ισχύοντα μέτρα σύμφωνα με τα κριτήρια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (111) Για μία από τις δύο εταιρείες στις Φιλιππίνες, οι πρώτες ύλες (μέρη ποδηλάτων) από την Κίνα δεν συνιστούσαν το 60 % ή περισσότερο της συνολικής αξίας των μερών του συναρμολογημένου προϊόντος. Επομένως, δεν ήταν αναγκαίο να εξεταστεί κατά πόσο η προστιθέμενη αξία των μερών που τοποθετούνταν κατά την εργασία της συναρμολόγησης ήταν μεγαλύτερη του 25 % του κόστους κατασκευής.
- (112) Όσον αφορά την άλλη εταιρεία, τα συμπεράσματα καθορίστηκαν εν μέρει με βάση το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 25 έως 44. Η εν λόγω εταιρεία διαπιστώθηκε ότι ήταν συνδεδεμένη με έναν κινέζο παραγωγό ποδηλάτων που υπόκειται σε μέτρα. Αγόρασε σχεδόν όλα τα μέρη από την Κίνα και, επομένως, οι πρώτες ύλες κινεζικής καταγωγής (μέρη ποδηλάτων) από την Κίνα αντιπροσώπευαν πάνω από το 60 % της συνολικής αξίας των μερών του τελικού προϊόντος. Επιπλέον, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 41 έως 43, ορισμένα στοιχεία του κόστους έπρεπε να αναθεωρηθούν. Χρησιμοποιήθηκε μια πιο αξιόπιστη περίοδος απόσβεσης για τα κτίρια, ο δείκτης παραγωγικότητας (παραγόμενη ποσότητα διαιρούμενη με τον αριθμό των εργαζομένων) ενός πραγματικού παραγωγού των Φιλιππινών χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό ενός πιο αξιόπιστου αριθμού εργαζομένων για τον όγκο της παραγωγής που κοινοποιήθηκε από την εταιρεία και η μέση κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας ανά ποδήλατο ενός πραγματικού παραγωγού των Φιλιππινών χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό ενός πιο αξιόπιστου κόστους της ηλεκτρικής ενέργειας ανά ποδήλατο.

⁽¹⁾ Το πρόγραμμα ΣΓΠ+ περιέχεται επί του παρόντος στο κεφάλαιο III του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 978/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2008 του Συμβουλίου (ΕΕ L 303 της 31.10.2012, σ. 1).

- (113) Μετά την κοινοποίηση, μία εταιρεία ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει τα στοιχεία που χρησιμοποιούνται από τον πραγματικό παραγωγό των Φιλιππινών, καθώς τα μη εμπιστευτικά στοιχεία που υπέβαλε ο εν λόγω πραγματικός παραγωγός ήταν ελλιπή. Στο πλαίσιο αυτό πρέπει να σημειωθεί ότι η Επιτροπή δεν κοινοποίησε τα ακριβή στοιχεία του πραγματικού φιλιππινέζου παραγωγού, καθώς αυτή η πληροφορία είναι εμπιστευτική. Επιπλέον, ενώ τα μη εμπιστευτικά στοιχεία κατά κανόνα παρέχονται σε δείκτες, η Επιτροπή στην παρούσα υπόθεση δημοσιοποίησε στην εταιρεία σε κλίμακες τα στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν από τον πραγματικό παραγωγό, παρέχοντας ένα ελάχιστο και ένα ανώτατο όριο, και, ως εκ τούτου, πιο ουσιαστικά στοιχεία από έναν δείκτη. Ως εκ τούτου, η εταιρεία είχε λεπτομερή στοιχεία για να καταλάβει τη βάση για την αναθεώρηση του κόστους της και να διατυπώσει τις παρατηρήσεις της. Τέλος, η εταιρεία δεν ζήτησε εν προκειμένω την παρέμβαση του συμβούλου ακρόασεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.
- (114) Η ίδια εταιρεία επιβεβαίωσε ότι δεν υποστήριζε ότι συμμορφωνόταν με τη δοκιμή «μικρότερο από 60 %» του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, ισχυρίστηκε ότι ο υπολογισμός της δοκιμής της προστιθέμενης αξίας 25 % από την Επιτροπή ήταν εσφαλμένος, διότι δεν περιέλαβε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και το κέρδος, επειδή η Επιτροπή διαχώρισε την προστιθέμενη αξία των πρώτων υλών από την προστιθέμενη αξία των εισαγόμενων πλαισίων και, τρίτον, διότι η Επιτροπή είχε λάβει υπόψη της μόνο την προστιθέμενη αξία σε σχέση με τα μέρη που είχαν αγοραστεί από την Κίνα. Όπως εξηγείται κατωτέρω, τα αιτήματα αυτά στηρίζονται σε εσφαλμένη ερμηνεία της σχετικής διατάξεως του βασικού κανονισμού.
- (115) Πρώτον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 80, το κόστος που περιλαμβάνεται στον υπολογισμό της προστιθέμενης αξίας είναι οι δαπάνες που προκύπτουν κατά τη διαδικασία κατασκευής που οδηγούν σε αύξηση της τιμής του τελικού προϊόντος επιπλέον του αρχικού κόστους (π.χ. κόστος εργασίας κατασκευής, γενικά έξοδα εργοστασίου, απόσβεση των εγκαταστάσεων συναρμολόγησης, μέρη που κατασκευάζονται εσωτερικά). Το κόστος αυτό θα πρέπει να προκύπτει κατά τη διαδικασία κατασκευής. Το κόστος στο οποίο υποβλήθηκε η εταιρεία και που δεν μπορεί να συνδεθεί με τη διαδικασία κατασκευής κατά την περίοδο αναφοράς δεν λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς του υπολογισμού της προστιθέμενης αξίας. Συνεπώς, το κόστος πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα δεν περιλαμβάνονται στον υπολογισμό της προστιθέμενης αξίας, καθώς δεν προκύπτουν από την εταιρεία στη διαδικασία παραγωγής και δεν αυξάνουν την προστιθέμενη αξία του προϊόντος. Ούτε το κέρδος μπορεί να περιληφθεί διότι δεν αποτελεί συνιστώσα της προστιθέμενης αξίας. Επιπλέον, βασιζόμαστε στην απόφαση της διεύθυνσης και των δυνάμεων της αγοράς.
- (116) Όσον αφορά τον δεύτερο ισχυρισμό, επισημαίνεται ότι, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, τα μέρη που αγοράζονται δεν περιλαμβάνονται στον υπολογισμό της προστιθέμενης αξίας από την εταιρεία. Ο υπολογισμός της προστιθέμενης αξίας περιλαμβάνει μόνο το κόστος που πραγματοποιείται άμεσα και έμμεσα στις εργασίες συναρμολόγησης των μερών.
- (117) Τέλος, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την αξία που προστίθεται σε σχέση με τα μέρη που αγοράζονται από την Κίνα σύμφωνα με την καθιερωμένη πρακτική και σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Εν πάση περιπτώσει, ακόμη και αν το εν λόγω άρθρο δεν είχε εφαρμογή στην παρούσα υπόθεση, αυτό δεν θα επηρέαζε το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η εταιρεία δεν πληροί το κριτήριο της προστιθέμενης αξίας του 25 %, δεδομένου ότι περισσότερο από το 80 % των μερών αγοράστηκαν από την Κίνα.
- (118) Επιπλέον, η εταιρεία αμφισβήτησε την αναθεώρηση εκ μέρους της Επιτροπής του κόστους της (εργατικό δυναμικό, ενέργεια, απόσβεση και πριμοδοτήσεις των διευθυντικών στελεχών). Όσον αφορά το εργατικό κόστος, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή αγνόησε χωρίς λόγο το έμμεσο κόστος εργασίας και ότι δεν απέδειξε ότι το εργατικό κόστος ήταν αναξιόπιστο. Όσον αφορά το ενεργειακό κόστος, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι το ενεργειακό κόστος μπορεί να διαφέρει μεταξύ των μονάδων παραγωγής ανάλογα με τον τύπο του προϊόντος και τις ώρες εργασίας. Όσον αφορά την απόσβεση, η εταιρεία επανέλαβε στους προηγούμενους ισχυρισμούς της ότι οι λογαριασμοί της εταιρείας ελέγχθηκαν, ενώ όσον αφορά τις πριμοδοτήσεις των διευθυντικών στελεχών, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η διόρθωση της Επιτροπής ήταν αυθαίρετη.
- (119) Παρόλο που η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι κατασκεύαζε πλαίσια, το γεγονός αυτό δεν ήταν δυνατόν να επαληθευτεί κατά την επιτόπια επαλήθευση, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 35, ενώ σε κανένα σημείο κατά τη διάρκεια της έρευνας δεν παρέσχε το πραγματικό κόστος παραγωγής των πλαισίων. Η εταιρεία παρέσχε το σωρευμένο κόστος κατασκευής για τα πλαίσια και τη συναρμολόγηση ποδηλάτων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να εκτιμήσει κατά πόσον το μοναδιαίο κόστος παραγωγής για τα πλαίσια που πραγματοποίησε η εταιρεία ήταν αξιόπιστο. Υπενθυμίζεται ότι, σύμφωνα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν στην απάντησή της στην επιστολή σχετικά με τα ελλιπή στοιχεία, η εταιρεία είχε αγοράσει την πλειοψηφία των πλαισίων από την Κίνα και, ως εκ τούτου, το κόστος παραγωγής που ανέφερε η εταιρεία πραγματοποιήθηκε κυρίως για τη συναρμολόγηση των ποδηλάτων. Συγκρίνοντας τις δεδηλωμένες δαπάνες της εταιρείας με τα αντίστοιχα έξοδα που προκύπτουν από τον πραγματικό φιλιππινέζο παραγωγό, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι δαπάνες που δήλωσε η εταιρεία δεν μπορούσαν να έχουν πραγματοποιηθεί κατά τη διαδικασία κατασκευής και ότι ορισμένα από αυτά ήταν άλλα έξοδα.
- (120) Όσον αφορά το κόστος εργασίας, η Επιτροπή δεν αγνόησε το έμμεσο εργατικό κόστος της εταιρείας, αλλά αντιθέτως το συμπεριέλαβε στο συνολικό κόστος εργασίας σε συνδυασμό με το άμεσο κόστος εργασίας. Κατά την επιτόπια επαλήθευση, η Επιτροπή συνέλεξε λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τον αριθμό των εργαζομένων και την παραγωγικότητά τους στα κύρια τμήματα του πραγματικού φιλιππινέζου παραγωγού. Η σύγκριση των στοιχείων που υποβλήθηκαν από την εταιρεία με τα παρόμοια που υπέβαλε ο πραγματικός φιλιππινέζος παραγωγός έδειξε ότι η εταιρεία υπερεκτίμησε τον αριθμό των εργαζομένων που συμμετέχουν ουσιαστικά στο τμήμα πλαισίων και περονών, στο τμήμα συναρμολόγησης

ποδηλάτων, στο τμήμα συναρμολόγησης των τροχών και στα τμήματα ελέγχου της ποιότητας. Ως εκ τούτου, η αναθεώρηση του κόστους εργασίας της εταιρείας όσον αφορά την κατασκευή και ολοκλήρωση της διαδικασίας ήταν δικαιολογημένη.

- (121) Όσον αφορά το ενεργειακό κόστος, η Επιτροπή γνωρίζει ότι η κατανάλωση ενέργειας μπορεί να διαφέρει μεταξύ των παραγωγών. Πράγματι, η δραστηριότητα του πραγματικού φιλιπινέζου παραγωγού είναι πιο περίπλοκη από εκείνη της εταιρείας και, ως εκ τούτου, με μεγαλύτερη κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας. Ως εκ τούτου, η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε από την Επιτροπή δεν αποβαίνει εις βάρος της εν λόγω εταιρείας.
- (122) Όσον αφορά το κόστος απόσβεσης, στις ελεγμένες ετήσιες εκθέσεις δεν υπάρχει εξήγηση σχετικά με την ωφέλιμη διάρκεια ζωής των κτιρίων. Υπενθυμίζεται ότι κατά την επιτόπια επαλήθευση, η Επιτροπή είχε ζητήσει επανειλημμένα από την εταιρεία να παράσχει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το έτος κατασκευής των κτιρίων και την αξιολόγηση από τον λογιστή της επιχείρησης για την περίοδο απόσβεσης των κτιρίων. Η εταιρεία παρέλειψε να το πράξει και, αντ' αυτού, ισχυρίστηκε ότι, επειδή είχαν ελεγχθεί από τις τοπικές φορολογικές αρχές, δεν όφειλε να παράσχει στοιχεία στην Επιτροπή στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή μείωσε το ποσό της απόσβεσης χρησιμοποιώντας μια περίοδο απόσβεσης σύμφωνη με τις διεθνείς λογιστικές πρακτικές.
- (123) Τέλος, όσον αφορά τις πριμοδοτήσεις των διευθυντικών στελεχών παραγωγής και των αλλοδαπών διευθυντικών στελεχών, τονίζεται ότι οι δαπάνες αυτές και ιδίως η αξία των εν λόγω δαπανών δεν συνδέονται με τη διαδικασία και τον όγκο παραγωγής. Οι εν λόγω δαπάνες είναι διοικητικές και δεν περιλαμβάνονται στον υπολογισμό της προστιθέμενης αξίας.
- (124) Κατά συνέπεια, οι ανωτέρω ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.
- (125) Σε αυτή τη βάση, η αναθεωρημένη προστιθέμενη αξία των μερών που χρησιμοποιούνται κατά τις εργασίες συναρμολόγησης της εταιρείας δεν υπερέβη το 25 % του κόστους κατασκευής της εταιρείας αυτής.
- (126) Ως εκ τούτου, η ύπαρξη εργασιών συναρμολόγησης στις Φιλιπίνες που εμπλέκονται στην καταστρατήγηση των ισχυόντων μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού επιβεβαιώνεται.

Μη ικανός αποχρών λόγος ή οικονομική αιτιολογία εκτός από την επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ

- (127) Οι Φιλιπίνες έλαβαν το καθεστώς ΣΓΠ+ στο τέλος του 2014, πολύ αργότερα από την εγκατάσταση των δύο φιλιπινέζων παραγωγών.
- (128) Επομένως, η έρευνα δεν κατέδειξε άλλον ικανό αποχρώντα λόγο ή οικονομική αιτιολογία για τη συναρμολόγηση πλην της αποφυγής των ισχυόντων μέτρων που είχαν επιβληθεί στο σχετικό προϊόν. Δεν βρέθηκαν στοιχεία, πλην του δασμού, που θα μπορούσαν να θεωρηθούν αντιστάθμιση του κόστους των εργασιών συναρμολόγησης.

Συμπέρασμα σχετικά με τις Φιλιπίνες

- (129) Η κυβέρνηση των Φιλιππινών δεν προέβη σε σχόλια μετά την κοινοποίηση.
- (130) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών πρέπει να απορρέει από μια πρακτική, διαδικασία ή εργασία, για την οποία δεν υφίσταται άλλη οικονομική δικαιολογία πλην του δασμού.

2.6. Υπονόμευση των εμπορικών συνεπειών του δασμού αντιντάμπινγκ

- (131) Κατά την αξιολόγηση του εάν τα εισαγόμενα προϊόντα, ως προς τις ποσότητες και τις τιμές, υπέσκαπταν τις εμπορικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων, χρησιμοποιήθηκαν οι ποσότητες και οι τιμές των εξαγωγών που αναφέρθηκαν από τις συνεργαζόμενες εταιρείες, καθώς και στοιχεία της Comext. Οι τιμές εξαγωγής συγκρίθηκαν με το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τους παραγωγούς της Ένωσης που έχει καθοριστεί τελευταία, δηλαδή στην ενδιάμεση επανεξέταση που ολοκληρώθηκε το 2013 και αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 4.
- (132) Η σύγκριση του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας όπως καθορίζεται στην ενδιάμεση αναθεώρηση του 2013 και της σταθμισμένης μέσης τιμής εξαγωγής κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς της τρέχουσας έρευνας έδειξε σημαντική απόκλιση των τιμών για καθεμία από τις εν λόγω τρεις χώρες.
- (133) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι ποσότητες που παράγονται και που διαπιστώθηκε ότι καταστρατηγούν τα ισχύοντα μέτρα είναι σημαντικές και ότι είναι πιθανόν να αυξηθούν αισθητά στο μέλλον λόγω της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης.

- (134) Η έρευνα αποκάλυψε ότι οι εργασίες συναρμολόγησης μπορούν εύκολα να εγκατασταθούν και να ολοκληρωθούν μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα. Αυτό προέκυψε από την εξέλιξη της πορείας των εργασιών συναρμολόγησης από τη μια χώρα στην άλλη μόλις η Επιτροπή κίνησε έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Διαπιστώθηκε, επίσης, ότι ορισμένες από τις εταιρείες που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας έρευνας δεν είναι συνδεδεμένες με εταιρείες που ήδη υπάγονται σε μέτρα, ή εξήγαγαν στην αγορά της Ένωσης μέσω της ίδιας μη συνδεδεμένης εμπορικής εταιρείας.
- (135) Ως εκ τούτου, συνήχθη το συμπέρασμα ότι τα υπάρχοντα μέτρα υπονομεύονται όσον αφορά τις ποσότητες και τις τιμές από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας έρευνας.

2.7. Αποδεικτικά στοιχεία για την άσκηση πρακτικής ντάμπινγκ

- (136) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι ασκείται πρακτική ντάμπινγκ σχετικά με την κανονική αξία που έχει ήδη προσδιοριστεί στο παρελθόν για το υπό εξέταση προϊόν.
- (137) Στην ενδιάμεση επανεξέταση του 2013, που αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 4, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις τιμές στο Μεξικό, η οποία στη συγκεκριμένη έρευνα θεωρήθηκε κατάλληλη ανάλογη χώρα με οικονομία της αγοράς για την Κίνα («κανονική αξία που είχε καθοριστεί στο παρελθόν»).

2.7.1. Καμπότζη

- (138) Ένα σημαντικό μέρος των εξαγωγών της Καμπότζης διαπιστώθηκε ότι ήταν γνήσια παραγωγή Καμπότζης οι οποίες εξάχθηκαν από τρεις ινδονησιακές εταιρείες οι οποίες διαπιστώθηκε ότι δεν συμμετέχουν σε πρακτικές καταστρατήγησης όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 75. Για τον λόγο αυτό, προκειμένου να καθοριστούν οι τιμές των εξαγωγών από την Καμπότζη, οι οποίες επηρεάζονται από πρακτικές καταστρατήγησης, εξετάστηκαν μόνον οι εξαγωγές των παραγωγών/εξαγωγέων χωρίς καταστρατήγηση. Επίσης, τα στοιχεία αυτά διασταυρώθηκαν με τα στοιχεία της Comext.
- (139) Για να πραγματοποιηθεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, έγιναν οι δέουσες προσαρμογές, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στα έξοδα μεταφοράς, διεκπεραίωσης, φόρτωσης και συσκευασίας που υπέβαλαν οι εταιρείες στην απάντησή τους στα έγγραφα απαλλαγής.
- (140) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, το ντάμπινγκ υπολογίστηκε με βάση τη σύγκριση της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας που καθορίστηκε στο παρελθόν και της αντίστοιχης σταθμισμένης μέσης τιμής εξαγωγής της Καμπότζης κατά την περίοδο αναφοράς, εκφραζόμενη ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης πριν από την καταβολή του δασμού.
- (141) Η σύγκριση μεταξύ της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας και της καθορισθείσας μέσης σταθμισμένης τιμής εξαγωγής κατέδειξε την ύπαρξη σημαντικών πρακτικών ντάμπινγκ.
- (142) Μετά την κοινοποίηση, το Υπουργείο Εμπορίου της Καμπότζης ζήτησε να διευκρινιστεί αν τα συμπεράσματα για το ντάμπινγκ που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 141 βασίζονταν μόνο στις εξαγωγές από τις εταιρείες που διαπιστώθηκε ότι καταστρατηγούν και αν η Επιτροπή βρήκε αποδεικτικά στοιχεία όσον αφορά το ντάμπινγκ από τις πραγματικές εταιρείες της Καμπότζης.
- (143) Στο πλαίσιο αυτό, επιβεβαιώνεται ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 138, οι εξαγωγές των πραγματικών παραγωγών της Καμπότζης δεν ελήφθησαν υπόψη για τον σκοπό του υπολογισμού του περιθωρίου ντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού δεν συνεπάγεται την εξέταση των πρακτικών ντάμπινγκ των παραγωγών στην Καμπότζη.

2.7.2. Πακιστάν

- (144) Η τιμή εξαγωγής υπολογίστηκε με βάση τη μέση τιμή εξαγωγής ποδηλάτων κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς από τη συνεργαζόμενη εταιρεία και επαληθεύτηκε με τα στοιχεία της Comext.
- (145) Για να πραγματοποιηθεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, έγιναν οι δέουσες προσαρμογές, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Έγιναν, αντίστοιχα, προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη διαφορές στο κόστος διεκπεραίωσης, φόρτωσης και στα παρεπόμενα έξοδα, στα έξοδα μεταφοράς στην οικεία χώρα, και στα έξοδα συσκευασίας που αναφέρθηκαν από την εταιρεία στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο και κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης.

- (146) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, το ντάμπινγκ υπολογίστηκε με βάση τη σύγκριση της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας που καθορίστηκε στο παρελθόν και της αντίστοιχης σταθμισμένης μέσης τιμής εξαγωγής του Πακιστάν κατά την περίοδο αναφοράς, εκφραζόμενη ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης πριν από την καταβολή του δασμού.
- (147) Η σύγκριση μεταξύ της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας και της καθορισθείσας μέσης σταθμισμένης τιμής εξαγωγής κατέδειξε την ύπαρξη σημαντικών πρακτικών ντάμπινγκ.

2.7.3. Φιλιππίνες

- (148) Ένα σημαντικό μέρος των εξαγωγών των Φιλιππινών διαπιστώθηκε ότι ήταν γνήσια παραγωγή των Φιλιππινών η οποία εξάχθηκε από μία φιλιππινέζικη εταιρεία η οποία διαπιστώθηκε ότι δεν συμμετέχει σε πρακτικές καταστρατήγησης όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 111. Για τον λόγο αυτό, προκειμένου να καθοριστούν οι τιμές των εξαγωγών από τις Φιλιππίνες, οι οποίες επηρεάζονται από πρακτικές καταστρατήγησης, εξετάστηκαν μόνον οι εξαγωγές του παραγωγού/εξαγωγέα με καταστρατήγησης. Εντούτοις, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 40 και 44, η τιμή εξαγωγής της εταιρείας καταστρατήγησης δεν ελήφθη υπόψη και η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση στοιχεία της Comext.
- (149) Για να πραγματοποιηθεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, έγιναν οι δέουσες προσαρμογές, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, φόρτωσης και συσκευασίας που υπέβαλε η συνεργαζόμενη εταιρεία στην απάντησή της στα έγγραφα απαλλαγής.
- (150) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, το ντάμπινγκ υπολογίστηκε με βάση τη σύγκριση της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας που καθορίστηκε στο παρελθόν και της αντίστοιχης σταθμισμένης μέσης τιμής εξαγωγής των Φιλιππινών κατά την περίοδο αναφοράς, εκφραζόμενη ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης πριν από την καταβολή του δασμού.
- (151) Η σύγκριση μεταξύ της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας και της καθορισθείσας μέσης σταθμισμένης τιμής εξαγωγής κατέδειξε την ύπαρξη σημαντικών πρακτικών ντάμπινγκ.
- (152) Μετά την κοινοποίηση, μία εταιρεία ισχυρίστηκε ότι το περιθώριο ντάμπινγκ που υπολογίστηκε με βάση το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού ήταν χαμηλότερο από το επίπεδο του δασμού των ισχυόντων μέτρων και ότι η επέκταση των μέτρων δεν ήταν δικαιολογημένη. Όπως καταδείχθηκε ανωτέρω, πληρούνται οι όροι βάσει του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού για την εφαρμογή μέτρων διαφορετικών από τα μέτρα βάσει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.

3. ΜΕΤΡΑ

- (153) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή συμπεραίνει ότι ο οριστικός δασμός αντίνταμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Κίνας καταστρατηγήθηκε με μεταφόρτωση μέσω της Καμπότζης και με εργασίες συναρμολόγησης μέσω της Καμπότζης, του Πακιστάν και των Φιλιππινών κατά την έννοια του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού.
- (154) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 πρώτη περίοδος του βασικού κανονισμού, τα ισχύοντα μέτρα για τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Κίνας, θα πρέπει να επεκταθούν στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλεται άμεσα ή έμμεσα από την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες είτε δηλώνεται ως καταγωγής Καμπότζης, Πακιστάν και Φιλιππινών είτε όχι.
- (155) Τα μέτρα που θα επεκταθούν πρέπει να είναι τα μέτρα που επιβάλλονται προς το παρόν δυνάμει του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 502/2013 για «όλες τις εταιρείες», που είναι οριστικός δασμός αντίνταμπινγκ 48,5 % ο οποίος επιβάλλεται στην καθαρή τιμή, στο στάδιο «ελεύθερο στα ενωσιακά σύνορα», πριν από την επιβολή δασμού.
- (156) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, τα οποία προβλέπουν ότι κάθε επέκταση μέτρων θα πρέπει να εφαρμόζεται στις εισαγωγές που εισέρχονται στην Ένωση βάσει της καταγραφής που επιβάλλει ο κανονισμός για την έναρξη της έρευνας, θα πρέπει να εισπράττονται δασμοί για τις καταγεγραμμένες εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες.
- (157) Μία εταιρεία από την Καμπότζη ζήτησε να μην εισπραχθούν οι δασμοί για τις εισαγωγές των προϊόντων της τα οποία είχαν καταχωριστεί για λόγους δικαίως μεταχείρισης. Ελλείψει νομικής βάσης και για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του μέτρου, το αίτημα απορρίφθηκε.

4. ΑΠΗΣΕΙΣ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ

4.1. Καμπότζη

- (158) Οι πέντε εταιρείες της Καμπότζης που ζήτησαν απαλλαγή από την ενδεχόμενη επέκταση των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού υπέβαλαν έντυπο απαλλαγής.
- (159) Τρεις από τις πέντε συνεργαζόμενες εταιρείες στην Καμπότζη που ζήτησαν απαλλαγή από την ενδεχόμενη επέκταση των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, διαπιστώθηκε ότι δεν συμμετείχαν σε πρακτικές καταστρατήγησης όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 75. Επιπλέον, δύο από αυτούς τους παραγωγούς θα μπορούσαν να αποδείξουν ότι δεν συνδέονται με κανέναν από τους παραγωγούς/εξαγωγείς που εφαρμόζουν πρακτικές καταστρατήγησης ούτε με οποιονδήποτε από τους κινέζους παραγωγούς/εξαγωγείς ποδηλάτων. Ως εκ τούτου, η απαλλαγή από τα επεκταθέντα μέτρα μπορεί να χορηγηθεί σε αυτές τις δύο εταιρείες.
- (160) Όσον αφορά την τρίτη εταιρεία που διαπιστώθηκε ότι δεν συμμετείχε σε πρακτικές καταστρατήγησης που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας έρευνας όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 75, η εν λόγω εταιρεία διαπιστώθηκε ότι ήταν συνδεδεμένη με έναν κινέζο παραγωγό/εξαγωγέα ποδηλάτων. Ωστόσο, από την έρευνα δεν προέκυψαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η σχέση αυτή δημιουργήθηκε ή χρησιμοποιήθηκε με σκοπό την καταστρατήγηση των ισχυόντων μέτρων. Πράγματι η σχέση δημιουργήθηκε πριν από την επιβολή των μέτρων το 1993 και η τρέχουσα έρευνα δεν αποκάλυψε τυχόν συμβατική σχέση μεταξύ των δύο εταιρειών. Επομένως, όπως αναφέρεται στον κανονισμό για την έναρξη της έρευνας, ακόμη και αν οι παραγωγοί συνδέονται με επιχειρήσεις που υπόκεινται στα αρχικά μέτρα, μπορεί και πάλι να χορηγηθεί απαλλαγή αν δεν υπάρχουν αποδείξεις ότι η σχέση με τις επιχειρήσεις που υπόκεινται στα αρχικά μέτρα έγινε ή χρησιμοποιήθηκε για την καταστρατήγηση των αρχικών μέτρων. Καθώς δεν βρέθηκαν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία, η απαλλαγή από τα επεκταθέντα μέτρα μπορεί να χορηγηθεί σε αυτή την εταιρεία.
- (161) Όσον αφορά τις άλλες δύο εταιρείες που ζήτησαν απαλλαγή από την ενδεχόμενη επέκταση των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 76, διαπιστώθηκε ότι αυτές οι εταιρείες συμμετείχαν σε πρακτικές καταστρατήγησης. Ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η απαλλαγή δεν μπορεί να χορηγηθεί σε αυτές τις εταιρείες.

4.2. Πακιστάν

- (162) Μία εταιρεία στο Πακιστάν που ζήτησε απαλλαγή από την ενδεχόμενη επέκταση των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού υπέβαλε έντυπο απαλλαγής.
- (163) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 102, διαπιστώθηκε ότι η εταιρεία συμμετείχε σε πρακτικές καταστρατήγησης. Ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η απαλλαγή δεν μπορεί να χορηγηθεί σε αυτή την εταιρεία.

4.3. Φιλιππίνες

- (164) Οι δύο εταιρείες των Φιλιππινών που ζήτησαν απαλλαγή από την ενδεχόμενη επέκταση των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού υπέβαλαν απαντήσεις στο έντυπο απαλλαγής.
- (165) Διαπιστώθηκε ότι μία εταιρεία δεν συμμετείχε σε πρακτικές καταστρατήγησης που υπόκεινται στην παρούσα έρευνα όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 111. Επιπλέον, αυτός ο παραγωγός θα μπορούσε να αποδείξει ότι δεν συνδεόταν με καμία από τις εταιρείες που διαπιστώθηκε ότι καταστρατηγούν ούτε με κανέναν από τους κινέζους παραγωγούς/εξαγωγείς ποδηλάτων. Ως εκ τούτου, η απαλλαγή από τα επεκταθέντα μέτρα μπορεί να χορηγηθεί σε αυτή την εταιρεία.
- (166) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 112 και 125, η δεύτερη εταιρεία διαπιστώθηκε ότι συμμετείχε σε πρακτικές καταστρατήγησης και, επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η απαλλαγή δεν μπορεί να χορηγηθεί.

4.4. Ειδικά μέτρα

- (167) Κρίνεται ότι στην περίπτωση αυτή απαιτούνται ειδικά μέτρα προκειμένου να εξασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των εν λόγω απαλλαγών. Τα ειδικά αυτά μέτρα περιλαμβάνουν την υποβολή στις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πρέπει να συμφωνεί με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο υπόκεινται σε επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ.

4.5. Νέοι εξαγωγείς

- (168) Με την επιφύλαξη του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, οι άλλοι παραγωγοί/εξαγωγείς στην Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες που δεν συμμετείχαν στην παρούσα διαδικασία και δεν εξήγαγαν στην Ένωση το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας κατά την περίοδο αναφοράς και που επιθυμούν να υποβάλουν αίτηση για απαλλαγή από τον επεκτεινόμενο δασμό αντντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 και το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα χρειαστεί να συμπληρώσουν το έντυπο απαλλαγής για να μπορέσει να αποφασίσει η Επιτροπή αν δικαιολογείται η χορήγηση απαλλαγής. Η απαλλαγή αυτή μπορεί να χορηγηθεί ύστερα από αξιολόγηση της κατάστασης της αγοράς του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, της παραγωγικής ικανότητας και της χρησιμοποίησης αυτής, των προμηθειών και των πωλήσεων, της πιθανότητας συνέχισης της άσκησης πρακτικών για τις οποίες δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία και των αποδεικτικών στοιχείων για την άσκηση πρακτικής ντάμπινγκ. Η Επιτροπή, κατά κανόνα, προβαίνει και σε επιτόπιες επαληθεύσεις. Η αίτηση θα πρέπει να αποστέλλεται αμέσως στην Επιτροπή με όλα τα σχετικά στοιχεία, και ιδίως τις μεταβολές των δραστηριοτήτων της εταιρείας που έχουν σχέση με την παραγωγή και τις πωλήσεις.
- (169) Εάν κρίνεται δικαιολογημένη η απαλλαγή, τα ισχύοντα επεκταθέντα μέτρα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως. Ως εκ τούτου, κάθε χορηγούμενη απαλλαγή θα αποτελέσει αντικείμενο παρακολούθησης προκειμένου να διασφαλισθεί η συμμόρφωση προς τους καθορισθέντες όρους.

5. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

- (170) Στις 13 Μαρτίου 2015 η Επιτροπή κοινοποίησε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων συνήχθησαν τα ανωτέρω συμπεράσματα και τους ζητήθηκε να υποβάλουν παρατηρήσεις. Ελήφθησαν παρατηρήσεις από το Υπουργείο Εμπορίου της Καμπότζης, δύο εταιρείες στην Καμπότζη, μία εταιρεία στο Πακιστάν και μία εταιρεία στις Φιλιππίνες. Οι προφορικές και οι γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν. Κανένα από τα προβληθέντα επιχειρήματα δεν οδήγησε σε τροποποίηση των διαπιστώσεων.
- (171) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο οριστικός δασμός αντντάμπινγκ που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες» και επιβλήθηκε με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 502/2013 στις εισαγωγές δίκυκλων ποδηλάτων και άλλων ποδηλάτων (στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα τρίκυκλα διανομής εμπορευμάτων, αλλά όχι μονόκυκλα), χωρίς κινητήρα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, επεκτείνεται στις εισαγωγές δίκυκλων ποδηλάτων και άλλων ποδηλάτων (στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα τρίκυκλα διανομής εμπορευμάτων, αλλά όχι μονόκυκλα), χωρίς κινητήρα, που αποστέλλονται από την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Καμπότζης, Πακιστάν και Φιλιππινών είτε όχι, και επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 8712 00 30 και ex 8712 00 70 (κωδικό TARIC 8712 00 30 20 και 8712 00 70 92), με εξαίρεση εκείνες τις ποσότητες που παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται παρακάτω:

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Καμπότζη	A and J (Καμπότζη) Co., Ltd., Special Economic Zone Tai Seng Bavet, Sangkar Bavet, Krong Bavet, Ket Svay Reing, Καμπότζη	C035
	Smart Tech (Καμπότζη) Co., Ltd., Tai Seng Bavet Special Economic Zone, National Road No. 1, Bavet City, Svay Rieng, Καμπότζη	C036
	Speedtech Industrial Co. Ltd. and Bestway Industrial Co., Manhattan (Svay Rieng) Special Economic Zone, National Road No. 1, Sangkat Bavet, Krong Bavet, Svay Rieng Province, Καμπότζη	C037
Φιλιππίνες	Procycle Industrial Inc., Hong Chang Compound, Brgy. Lantic, Carmona, Cavite, Φιλιππίνες	C038

2. Η εφαρμογή των απαλλαγών που χορηγήθηκαν στις εταιρείες, οι οποίες αναφέρονται ρητά στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ή που εγκρίθηκαν από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού εξαρτάται από την προσκόμιση στην τελωνειακή υπηρεσία του κράτους μέλους έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πληροί τις προϋποθέσεις που εκτίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Εάν δεν προσκομισθεί τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός αντιντάμπινγκ, όπως επιβάλλεται δυνάμει της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.
3. Ο δασμός που επεκτείνεται με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου εισπράττεται για τις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Καμπότζη, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καμπότζης, Πακιστάν και Φιλιππινών είτε όχι, οι οποίες καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 938/2014, με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, με εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 1.
4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από τον δασμό που επεκτάθηκε βάσει του άρθρου 1 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον φορέα ο οποίος ζητά την απαλλαγή. Η αίτηση πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission

Directorate-General for Trade

Directorate H

Office: CHAR 04/039

1049 Βρυξέλλες

Βέλγιο

2. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει, με απόφαση, οι εισαγωγές από εταιρείες οι οποίες δεν καταστρατηγούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 502/2013 να απαλλάσσονται από τον δασμό που επεκτείνεται δυνάμει του άρθρου 1 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 938/2014.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα ακόλουθα:

1. το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο·
 2. την ακόλουθη δήλωση: «Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι ο (όγκος) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από την (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στ... (χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή»·
 3. Ημερομηνία και υπογραφή.
-

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/777 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 2015

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων
οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	AL	71,6
	MA	90,5
	MK	94,5
	TR	69,0
	ZZ	81,4
0707 00 05	AL	36,5
	EG	191,6
	MK	56,1
	TR	107,6
	ZZ	98,0
0709 93 10	TR	129,7
	ZZ	129,7
0805 10 20	EG	50,9
	IL	75,0
	MA	64,8
	ZZ	63,6
0805 50 10	BR	107,1
	MA	111,5
	TR	101,5
	ZZ	106,7
0808 10 80	AR	93,8
	BR	102,6
	CL	121,4
	NZ	155,1
	US	165,3
	UY	86,8
	ZA	120,4
	ZZ	120,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/778 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Μαΐου 2015

για στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Νότια Κεντρική Μεσόγειο (Eunavfor MED)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 42 παράγραφος 4 και το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 20 Απριλίου 2015, το Συμβούλιο επιβεβαίωσε την ισχυρή του δέσμευση να δράσει για την πρόληψη των ανθρώπινων τραγωδιών που προκύπτουν από την παράνομη διακίνηση ανθρώπων σε ολόκληρη τη Μεσόγειο.
- (2) Στις 23 Απριλίου 2015, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξέφρασε την αγανάκτησή του για την κατάσταση στη Μεσόγειο και υπογράμμισε ότι η Ένωση θα προσπαθήσει με κάθε μέσον στη διάθεσή της να εμποδίσει περαιτέρω απώλειες ζωών στη θάλασσα και να αντιμετωπίσει τα βαθύτερα αίτια αυτής της ανθρωπιστικής κρίσης, σε συνεργασία με τις χώρες προέλευσης και διέλευσης, και ότι η άμεση προτεραιότητα είναι να μη χαθούν κι άλλες ανθρώπινες ζωές στη θάλασσα. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο δεσμεύθηκε για την ενδυνάμωση της παρουσίας της Ένωσης στη θάλασσα, την πρόληψη των παράνομων μεταναστευτικών ροών και την ενίσχυση της εσωτερικής αλληλεγγύης και ευθύνης.
- (3) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 23ης Απριλίου 2015 δεσμεύθηκε επίσης για την πάταξη των διακινήτων σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, καταβάλλοντας συστηματικές προσπάθειες για την αναγνώριση, κατάληψη και καταστροφή σκαφών προτού χρησιμοποιηθούν από τους διακινητές, και κάλεσε τον Ύπατο Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΥΕ) να αρχίσει τις προετοιμασίες για μια πιθανή επιχείρηση κοινής πολιτικής ασφαλείας και άμυνας (ΚΠΑΑ) για τον σκοπό αυτό.
- (4) Στις 11 Μαΐου 2015, η ΥΕ ενημέρωσε το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για την κρίση σχετικά με τις μεταναστευτικές ροές στη Μεσόγειο και τη συνεχιζόμενη προετοιμασία πιθανής ναυτικής επιχείρησης της Ένωσης, στο πλαίσιο της κοινής πολιτικής ασφαλείας και άμυνας της Ένωσης. Εξέφρασε την ανάγκη, εν προκειμένω, η Ένωση να ενεργήσει με τη στήριξη του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.
- (5) Στις 18 Μαΐου 2015, το Συμβούλιο ενέκρινε τη γενική ιδέα διαχείρισης κρίσεων για μια επιχείρηση ΚΠΑΑ για την εξάρθρωση του επιχειρηματικού μοντέλου των διακινήτων στη Νότια Κεντρική Μεσόγειο.
- (6) Η επιχείρηση ΚΠΑΑ της Ένωσης θα διεξαχθεί σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, ιδίως με τις σχετικές διατάξεις της Σύμβασης του 1982 των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS), τα Πρωτόκολλα του 2000 κατά της λαθραίας διακίνησης μεταναστών από τη γη, τη θάλασσα και τον αέρα (Πρωτόκολλο κατά της λαθραίας διακίνησης μεταναστών) και για την πρόληψη, καταστολή και τιμωρία της διακίνησης προσώπων, ιδιαίτερα γυναικών και παιδιών, που συμπληρώνουν τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος, τη Διεθνή Σύμβαση του 1974 για την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα (SOLAS), τη Διεθνή Σύμβαση του 1979 για τη ναυτική έρευνα και διάσωση (SAR), τη Σύμβαση του 1976 για την προστασία του θαλασσίου περιβάλλοντος και των παρακτίων περιοχών της Μεσογείου (Σύμβαση της Βαρκελώνης), τη Σύμβαση της Γενεύης του 1951 περί του καθεστώτος των προσφύγων και την αρχή της μη επαναπροώδησης και το διεθνές δίκαιο των ανθρώπινων δικαιωμάτων.

Στις Συμβάσεις UNCLOS, SOLAS και SAR περιλαμβάνεται και η υποχρέωση παροχής βοήθειας σε πρόσωπα που βρίσκονται σε κίνδυνο στη θάλασσα και μεταφοράς των διασωθέντων σε ασφαλή τόπο και, για τον σκοπό αυτό, τα σκάφη που έχουν διατεθεί στην EUNAVFOR MED θα είναι προετοιμασμένα και εξοπλισμένα για να εκτελούν τα σχετικά καθήκοντα, υπό το συντονισμό του αρμόδιου κέντρου συντονισμού διάσωσης.

- (7) Στην ανοικτή θάλασσα, σύμφωνα με το σχετικό εσωτερικό και διεθνές δίκαιο, τα κράτη δύναται να προβαίνουν σε απαγόρευση των υπόπτων λαθρεμπορικών σκαφών, όταν υπάρχει άδεια του κράτους της σημαίας για επιβίβαση και πραγματοποίηση έρευνας στο σκάφος ή όταν το σκάφος σφραγίζεται εθνικότητας, και δύναται να λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα κατά των σκαφών, των προσώπων και των φορτίων.

- (8) Μπορούν επίσης να λαμβάνονται μέτρα στα χωρικά ή τα εσωτερικά ύδατα, το έδαφος ή τον εναέριο χώρο κράτους κατά σκαφών για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι εμπλέκονται σε διακίνηση ή εμπορία ανθρώπων, με τη συγκατάθεση του εν λόγω κράτους ή δυνάμει απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ή βάσει αμφοτέρων.
- (9) Ένα κράτος δύναται να λαμβάνει κατάλληλα μέτρα κατά προσώπων που βρίσκονται στο έδαφός του για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι εμπλέκονται σε διακίνηση ή εμπορία ανθρώπων, ενόψει ενδεχόμενης σύλληψης και διώξής τους, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο και το εσωτερικό του δίκαιο.
- (10) Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) θα πρέπει να ασκεί, υπό την ευθύνη του Συμβουλίου και του ΥΕ, τον πολιτικό έλεγχο της επιχείρησης διαχείρισης κρίσεων της Ένωσης, να της παρέχει στρατηγική καθοδήγηση και να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με την τρίτη παράγραφο του άρθρου 38 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ).
- (11) Δυνάμει του άρθρου 41 παράγραφος 2 της ΣΕΕ και σύμφωνα με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/528 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, οι επιχειρησιακές δαπάνες που προκύπτουν από την παρούσα απόφαση, η οποία έχει στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας, πρέπει να βαρύνουν τα κράτη μέλη.
- (12) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και στην εφαρμογή αποφάσεων και δράσεων της Ένωσης που έχουν συνέπειες στον τομέα της άμυνας. Συνεπώς, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης, δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της, ενώ επίσης δεν συμμετέχει στη χρηματοδότηση αυτής της επιχείρησης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αποστολή

1. Η Ένωση διεξάγει στρατιωτική επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων που συμβάλλει στην εξάρθρωση του επιχειρηματικού μοντέλου των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων στη Νότια Κεντρική Μεσόγειο (EUNAVFOR MED), η οποία επιτυγχάνεται καταβάλλοντας συστηματικές προσπάθειες για την αναγνώριση, κατάληψη και καταστροφή σκαφών και περιουσιακών στοιχείων που χρησιμοποιούνται ή υπάρχουν υπόνοιες ότι χρησιμοποιούνται από τους διακινητές ή τους λαθρεμπόρους, σύμφωνα με το ισχύον διεθνές δίκαιο, μεταξύ άλλων της UNCLOS και τυχόν αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.
2. Η περιοχή της επιχείρησης καθορίζεται, πριν από την έναρξη της επιχείρησης EUNAVFOR MED, στα σχετικά έγγραφα σχεδιασμού που θα εγκριθούν από το Συμβούλιο.

Άρθρο 2

Εντολή

1. Η EUNAVFOR MED ενεργεί σύμφωνα με τους πολιτικούς, στρατηγικούς και πολιτικοστρατιωτικούς στόχους που ορίζονται στη Γενική Ιδέα Διαχείρισης Κρίσεων που ενέκρινε το Συμβούλιο στις 18 Μαΐου 2015.
2. Η EUNAVFOR MED διεξάγεται σε διαδοχικές φάσεις και σύμφωνα με τις απαιτήσεις του διεθνούς δικαίου. Η EUNAVFOR MED:
 - α) σε μια πρώτη φάση, υποστηρίζει την ανίχνευση και παρακολούθηση των μεταναστευτικών δικτύων με τη συλλογή πληροφοριών και με περιπολίες στην ανοικτή θάλασσα, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο·
 - β) σε μια δεύτερη φάση,
 - i) πραγματοποιεί επιβίβαση, έρευνα, κατάσχεση και εκτροπή στην ανοικτή θάλασσα σκαφών για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι χρησιμοποιούνται για διακίνηση ή εμπορία ανθρώπων, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από το ισχύον διεθνές δίκαιο, μεταξύ άλλων την UNCLOS και το Πρωτόκολλο κατά της λαθραίας διακίνησης μεταναστών,
 - ii) σύμφωνα με κάθε ισχύουσα απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ή με τη συγκατάθεση του οικείου παράκτιου κράτους, πραγματοποιεί επιβίβαση, έρευνα, κατάσχεση και εκτροπή, στην ανοικτή θάλασσα ή στα χωρικά και εσωτερικά ύδατα του κράτους αυτού, σκαφών για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι χρησιμοποιούνται για διακίνηση ή εμπορία ανθρώπων, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από την εν λόγω απόφαση ή συγκατάθεση·

⁽¹⁾ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/528 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2015, για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας (Athena) και την κατάργηση της απόφασης 2011/871/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 84 της 28.3.2015, σ. 39).

γ) σε μια τρίτη φάση, σύμφωνα με κάθε ισχύουσα απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ή με τη συγκατάθεση του οικείου παράκτιου κράτους, λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα κατά σκαφών και συναφών περιουσιακών στοιχείων, περιλαμβανομένης της καταστροφής ή της αχρήστευσής τους, για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι χρησιμοποιούνται για διακίνηση ή εμπορία ανθρώπων στο έδαφος του κράτους αυτού, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην εν λόγω απόφαση ή συγκατάθεση.

3. Το Συμβούλιο εξετάζει κατά πόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις για τη μετάβαση στην πρώτη φάση, λαμβάνοντας υπόψη κάθε ισχύουσα απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και τη συγκατάθεση των οικείων παράκτιων κρατών.

4. Η Eunavfor MED μπορεί να συλλέγει, σύμφωνα με το ισχύον δίκαιο, προσωπικά δεδομένα που αφορούν πρόσωπα που επιβιβάζονται στα πλοία που συμμετέχουν στην Eunavfor MED, όσον αφορά χαρακτηριστικά που είναι πιθανό να βοηθήσουν στην εξακρίβωση της ταυτότητάς τους, μεταξύ άλλων δακτυλικά αποτυπώματα, καθώς και τα κατωτέρω στοιχεία, εξαιρουμένων των λοιπών προσωπικών δεδομένων: επώνυμο, πατρικό όνομα γυναίκας, ονόματα και ενδεχομένως προσωνυμίες ή ψευδώνυμα· ημερομηνία και τόπος γέννησης, εθνικότητα, φύλο, τόπος διαμονής, επάγγελμα και τόποι παραμονής· άδειες οδήγησης, έγγραφα ταυτότητας και στοιχεία διαβατηρίου. Μπορεί να διαβιβάζει τα εν λόγω δεδομένα και δεδομένα που αφορούν τα σκάφη και τον εξοπλισμό που χρησιμοποιούν τα άτομα αυτά στις σχετικές αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και/ή στους οργανισμούς της Ένωσης.

Άρθρο 3

Διορισμός του Διοικητή Επιχείρησης της ΕΕ

Διοικητής Επιχείρησης της ΕΕ της Eunavfor MED διορίζεται ο υποναύαρχος Enrico Credendino.

Άρθρο 4

Ορισμός του Επιχειρησιακού Στρατηγείου της ΕΕ

Το Επιχειρησιακό Στρατηγείο της Eunavfor MED βρίσκεται στη Ρώμη της Ιταλίας.

Άρθρο 5

Σχεδιασμός και έναρξη της επιχείρησης

Η απόφαση για την έναρξη της Eunavfor MED εκδίδεται από το Συμβούλιο κατ' εισηγήση του Διοικητή Επιχείρησης της Eunavfor MED ύστερα από έγκριση του σχεδίου επιχειρήσεων και των κανόνων εμπλοκής που απαιτούνται για την εκτέλεση της εντολής.

Άρθρο 6

Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική καθοδήγηση

1. Υπό την ευθύνη του Συμβουλίου και του ΥΕ, η ΕΠΑ ασκεί τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική καθοδήγηση της Eunavfor MED. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις δέουσες αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 38 ΣΕΕ. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει την εξουσία τροποποίησης των εγγράφων σχεδιασμού, συμπεριλαμβανομένων του σχεδίου επιχειρήσεων, της διοικητικής ιεραρχίας και των κανόνων εμπλοκής. Περιλαμβάνει επίσης την εξουσία λήψης αποφάσεων σχετικά με τον διορισμό του Διοικητή Επιχείρησης της ΕΕ και του Διοικητή Δυνάμεων της ΕΕ. Οι εξουσίες λήψης αποφάσεων όσον αφορά τους στόχους και τον τερματισμό της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ εξακολουθούν να ανήκουν στο Συμβούλιο. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2 παράγραφος 3 της παρούσας απόφασης, η ΕΠΑ έχει την εξουσία να αποφασίζει πότε θα γίνεται η μετάβαση μεταξύ των διαφόρων φάσεων της επιχείρησης.

2. Η ΕΠΑ υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο σε τακτά χρονικά διαστήματα.

3. Στην ΕΠΑ υποβάλλονται εκθέσεις, σε τακτά χρονικά διαστήματα, από τον πρόεδρο της Στρατιωτικής Επιτροπής της ΕΕ (ΣΕΕΕ) όσον αφορά τη διεξαγωγή της Eunavfor MED. Η ΕΠΑ μπορεί να καλεί τον Διοικητή Επιχείρησης της ΕΕ ή τον Διοικητή Δυνάμεων της ΕΕ στις συνεδριάσεις της, κατά περίπτωση.

Άρθρο 7

Στρατιωτική διεύθυνση

1. Η ΣΕΕΕ παρακολουθεί την ορθή εκτέλεση της Eupanfor MED η οποία διεξάγεται υπό την ευθύνη του Διοικητή Επιχείρησης της ΕΕ.
2. Ο Διοικητής Επιχείρησης της ΕΕ υποβάλλει εκθέσεις στη ΣΕΕΕ σε τακτά χρονικά διαστήματα. Η ΣΕΕΕ μπορεί να καλεί τον Διοικητή Επιχείρησης της ΕΕ ή τον Διοικητή Δυνάμεων της ΕΕ στις συνεδριάσεις της, κατά περίπτωση.
3. Ο Πρόεδρος της ΣΕΕΕ ενεργεί ως βασικός σύνδεσμος επικοινωνίας με τον Διοικητή Επιχείρησης της ΕΕ.

Άρθρο 8

Συνοχή της ανταπόκρισης της Ένωσης και συντονισμός

1. Ο ΥΕ μεριμνά για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης και για τη συνοχή της με την εξωτερική δράση της Ένωσης στο σύνολό της, συμπεριλαμβανομένων των αναπτυξιακών προγραμμάτων της Ένωσης και της ανθρωπιστικής της βοήθειας.
2. Ο ΥΕ, με τη βοήθεια της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ), ενεργεί ως ο βασικός σύνδεσμος επικοινωνίας με τα Ηνωμένα Έθνη, τις αρχές των χωρών της περιοχής και άλλους διεθνείς και διμερείς φορείς, όπως το NATO, η Αφρικανική Ένωση και ο Σύνδεσμος των Αραβικών Κρατών.
3. Η Eupanfor MED συνεργάζεται με τις σχετικές αρχές των κρατών μελών και θεσπίζει μηχανισμό συντονισμού και, κατά περίπτωση, συνάπτει ρυθμίσεις με άλλες υπηρεσίες και οργανισμούς της Ένωσης, και ειδικότερα τον FRONTEX, την Ευρωπόλ, τη EUROJUST, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο και τις σχετικές αποστολές της ΚΠΑΑ.

Άρθρο 9

Συμμετοχή τρίτων κρατών

1. Με την επιφύλαξη της αυτονομίας της Ένωσης όσον αφορά τη λήψη αποφάσεων ή του ενιαίου θεσμικού πλαισίου και σύμφωνα με τις σχετικές κατευθυντήριες γραμμές του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, είναι δυνατόν να καλούνται τρίτα κράτη προκειμένου να συμμετάσχουν στην επιχείρηση.
2. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να καλεί τρίτα κράτη προκειμένου να παρέχουν συνεισφορές και να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις περί αποδοχής των προτεινόμενων συνεισφορών, κατόπιν σύστασης του Διοικητή Επιχείρησης της ΕΕ και της ΣΕΕΕ.
3. Οι διεξοδικές ρυθμίσεις για τη συμμετοχή τρίτων κρατών αποτελούν αντικείμενο συμφωνιών οι οποίες συνάπτονται δυνάμει του άρθρου 37 ΣΕΕ και σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 218 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ). Εάν η Ένωση έχει συνάψει συμφωνία με τρίτο κράτος για τη θέσπιση πλαισίου συμμετοχής του τρίτου κράτους στις ενωσιακές αποστολές διαχείρισης κρίσεων, οι διατάξεις της συμφωνίας αυτής εφαρμόζονται στο πλαίσιο της Eupanfor MED.
4. Τα τρίτα κράτη που παρέχουν σημαντικές στρατιωτικές συνεισφορές στην Eupanfor MED έχουν τα ίδια δικαιώματα και τις ίδιες υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην επιχείρηση όσον αφορά την καθημερινή διαχείριση της επιχείρησης.
5. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις για τη σύσταση Επιτροπής Συνεισφερόντων, σε περίπτωση που τρίτα κράτη παρέχουν σημαντικές στρατιωτικές συνεισφορές.

Άρθρο 10

Καθεστώς του προσωπικού που τελεί υπό την ηγεσία της Ένωσης

Το καθεστώς των μονάδων και του προσωπικού που τελούν υπό την ηγεσία της Ένωσης ορίζεται, όπου είναι αναγκαίο, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο.

Άρθρο 11

Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις

1. Η διαχείριση των κοινών δαπανών της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ γίνεται σύμφωνα με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/528.
2. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της Eunavfor MED ορίζεται σε 11,82 εκατομμύρια EUR. Το ποσοστό του ποσού αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/528 ορίζεται σε 70 % για αναλήψεις υποχρεώσεων και σε 40 % για πληρωμές.

Άρθρο 12

Κοινοποίηση πληροφοριών

1. Ο ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στα τρίτα κράτη που συνδέονται με την παρούσα απόφαση, κατά περίπτωση και σύμφωνα με τις ανάγκες της Eunavfor MED, διαβαθμισμένες πληροφορίες της ΕΕ που παράγονται για τους σκοπούς της επιχείρησης, βάσει της απόφασης 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, ως ακολούθως:
 - α) έως το επίπεδο που προβλέπεται στις ισχύουσες συμφωνίες ασφάλειας των πληροφοριών που έχουν συναφθεί μεταξύ της Ένωσης και του οικείου τρίτου κράτους· ή
 - β) σε άλλες περιπτώσεις, έως το επίπεδο «CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL».
2. Ο ΥΕ εξουσιοδοτείται επίσης να κοινοποιεί στον ΟΗΕ, ανάλογα με τις επιχειρησιακές ανάγκες της Eunavfor MED, διαβαθμισμένες πληροφορίες της ΕΕ έως το επίπεδο «RESTREINT UE/EU RESTRICTED», οι οποίες έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της Eunavfor MED, σύμφωνα με την απόφαση 2013/488/ΕΕ. Για τον σκοπό αυτόν, καθορίζονται ρυθμίσεις μεταξύ του ΥΕ και των αρμόδιων αρχών των Ηνωμένων Εθνών.
3. Ο ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στα τρίτα κράτη που συνδέονται με την παρούσα απόφαση τυχόν μη διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ που σχετίζονται με συσκέψεις του Συμβουλίου που αφορούν την επιχείρηση και καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου ⁽²⁾.
4. Ο ΥΕ μπορεί να αναθέτει τις εν λόγω εξουσιοδοτήσεις, καθώς και τη δυνατότητα σύναψης των ρυθμίσεων που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, σε αξιωματούχους της ΕΥΕΔ, στον Διοικητή Επιχείρησης της ΕΕ ή στον Διοικητή Δυνάμεων της ΕΕ, σύμφωνα με το παράρτημα VI ενότητα VII της απόφασης 2013/488/ΕΕ.

Άρθρο 13

Έναρξη ισχύος και τερματισμός

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Η Eunavfor MED λήγει το αργότερο 12 μήνες μετά την επίτευξη πλήρους επιχειρησιακής ικανότητας (FOC).

Η παρούσα απόφαση καταργείται την ημερομηνία κλεισίματος του Επιχειρησιακού Στρατηγείου της ΕΕ σύμφωνα με τα σχέδια που έχουν εγκριθεί για τον τερματισμό της Eunavfor MED, και με την επιφύλαξη των διαδικασιών σχετικά με τον λογιστικό έλεγχο και την απόδοση των λογαριασμών της Eunavfor MED, όπως ορίζονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/528.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2015.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (ΕΕ L 274 της 15.10.2013, σ. 1).

⁽²⁾ Απόφαση 2009/937/ΕΕ του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2009, για τη θέσπιση του εσωτερικού του κανονισμού (ΕΕ L 325 της 11.12.2009, σ. 35).

